

(UPI e IPS)

## Dejan sin efecto 2 leyes que limitan la libertad de prensa en Argentina

BUENOS AIRES, 5 de junio.—El gobierno dejó hoy sin efecto 2 disposiciones que limitaban la libertad de prensa al levantar las restricciones para que las agencias extranjeras difundan en el ámbito local noticias originadas en la Argentina y autorizar a los medios la publicación de comentarios sobre la situación nacional procedentes del exterior.

El anuncio del levantamiento de esa forma de censura fue hecho por el secretario de Información Pública de la Presidencia de la Nación, contralmirante Rubén Oscar Franco, durante un agasajo a directores de medios de prensa con motivo del día del pe-

riodista, que se celebrará el miércoles.

### MONTONEROS CON PERIODISTAS EXTRANJEROS

Por otra parte, la Secretaría de Prensa del Movimiento Peronista Montonero (MPM) entregó a la prensa, un comunicado originado en Buenos Aires, donde se informa que 3 dirigentes del Movimiento, sostuvieron a fines de mayo y durante 5 días, encuentros clandestinos con periodistas

extranjeros que se hallaban en la capital argentina asistiendo al Campeonato Mundial de Fútbol.

El comunicado dice que los 3 dirigentes son Armando Ruatto, primer secretario de la rama sindical del MPM; Norberto Habegger, secretario de Organización de la rama política y Juan Gelman, secretario adjunto de prensa. Agrega que los nombres de los periodistas se mantienen en reserva por razones de seguridad y a ellos mismos corresponde revelarlos cuando

lo consideren oportuno.

Estos encuentros se produjeron burlando las severas medidas de control que la Junta Militar acentuó en Buenos Aires con motivo de la presencia de miles de periodistas y visitantes extranjeros atraídos por el Mundial.

Los encuentros de los miembros del Consejo Superior del MPM con los periodistas extranjeros tuvieron lugar en hogares del pueblo, donde éstos últimos pudieron además conocer directamente por boca de trabajadores la situación de represión sistemática y de violencia económica que enfrenta el pueblo argentino. Pudieron conocer esa Argentina real que la Junta intenta ocultar ante los ojos del mundo —bajo los brillos oficiales del Mundial y con estrictas medidas de seguridad y control. Tal como propuso el Movimiento Peronista Montonero, pudieron entrar en contacto con verdades como el odio popular contra la Junta y la inquebrantable decisión de no darle un solo respiro. Pero lo que usted está diciendo, la Junta lo considera subversivo, se le comentó a un ama de casa, en un hogar humilde del gran Buenos Aires. En ese caso, todo el pueblo es subversivo, fue la respuesta.

## EL SOL DE MÉXICO

### La Bota de Videla Reduce su Presión Sobre la Prensa

BUENOS AIRES, 5 de junio (UPI).— El gobierno dejó hoy sin efecto dos disposiciones que limitaban la libertad de prensa al levantar las restricciones para que las agencias extranjeras difundan en el ámbito local noticias originadas en Argentina y autorizar a los medios la publicación de comentarios sobre la situación nacional, procedentes del exterior.

El anuncio del levantamiento de esa forma de censura fue hecho por el secretario de información pública de la presidencia de la nación, contralmirante Rubén Oscar Franco, durante un agasajo a directores de publicaciones con motivo del día del periodista, que se celebrará el miércoles.

Las restricciones anuladas hoy habían sido establecidas en 1973 y 1975 mediante sendos decretos que dictó el gobierno peronista, pero fueron mantenidas sin modificación por los militares que ocuparon el poder en marzo de 1976.

Esas medidas, en varias oportunidades, dieron lugar a la aplicación de sanciones contra importantes periódicos y revistas locales.

El contralmirante Franco, refiriéndose a la derogación de los decretos censores, señaló que el gobierno militar "tiene la plena convicción de que a pesar de las distorsiones en que podría caer un periodismo que se desempeña en un ámbito de plena libertad, se debe aceptar el reto, seguros del triunfo simplemente porque la razón nos asiste".

## Libertad de prensa "para lo positivo"

### ► Mensaje militar argentino: no agudizar tensiones

Luis Gutiérrez/enviado

BUENOS AIRES, 5 de junio.— El ejército argentino advirtió hoy a los periodistas extranjeros que cubren aquí el mundial de fútbol, que "la libertad de prensa no puede ser utilizada para resaltar aspectos negativos y agudizar las tensiones".

En un mensaje por radio dirigido a todos los periodistas extranjeros que asisten al mundial de fútbol, que formó parte editorial del *Panorama Semanal Informativo del Ejército*, los militantes hicieron saber que "distorsionar la realidad, aprovechar debilidades, resaltar sólo aspectos negativos que cualquier sociedad presenta, por más desarrollada que pretenda estar, es reducir las posibilidades de entendimiento, agudizar las tensiones y negar la oportunidad de servir a la causa suprema del hombre".

El editorial dijo también, que "la libertad de prensa juega un papel principalísimo, ya que coartar la expresión del hombre implicaría cercenar su posibilidad de evolucionar, pero ella no puede ser utilizada como instrumento contra la misma libertad en la que se nutre".

El mensaje de las Fuerzas Armadas agregó:

"Sentimos profundo apego por la libertad, por la justicia, por la paz, por la hermandad de los pueblos y un hondo respeto hacia otras naciones, otros hombres, otras culturas. ■ 30

► Libertad de prensa "para lo positivo"

## Sentimos profundo respeto por la paz y la libertad: F. Armadas

de la primera

Y porque ese respeto es la base fundamental de la unidad en la diversidad, creemos que la comunicación debe servir a esos objetivos irrenunciables".

Concluye el mensaje con una cálida felicitación a los periodistas extranjeros destaca-

dos en Argentina para cubrir el Mundial.

### MENOS RESTRICCIONES

BUENOS AIRES, 5 de junio (EFE, AFP y UPI).— El gobierno militar anunció hoy que los medios locales de información podrán reproducir las noticias

y los comentarios, sobre la situación de Argentina provenientes del exterior. Agregó que las agencias extranjeras de prensa podrán difundir "localmente" noticias originadas en el país.

El anuncio fue formulado hoy por el secretario de Información Pública de la Presidencia, contralmirante Rubén Franco, durante un convivio a la prensa con motivo de celebrarse aquí, pasado mañana, el Día del Periodista.

Las restricciones anuladas hoy habían sido establecidas en 1973 y 1975 mediante dos decretos que dictó el gobierno peronista, y que fueron mantenidas sin modificación por los militares que tomaron el poder en marzo de 1976.

Al fundamentar ambas medidas, Franco dijo hoy que "se adoptan con la plena convicción de que a pesar de las distorsiones en que podría caer un periodismo que se desempeña en un ámbito de plena libertad, se debe aceptar el reto seguros del triunfo, simplemente porque la razón nos asiste".

También expresó que la derogación de los decretos "constituye una evidente muestra de la confianza que el gobierno de las fuerzas armadas deposita en el periodismo argentino y en los corresponsales extranjeros que cumplen funciones en el país, con plena conciencia que no será defraudado".

## EXCELSIOR

### Superprotegida la Delegación de Alemania

Por PETER GEHRIG

CORDOBA, 5 de junio. (AP)—Un comentarista de la televisión alemana que se aloja con los futbolistas germanos en el hotel de la Fuerza Aérea en Asocochinga, 60 kilómetros al norte, recibió la orden de sus superiores de no alejarse del lugar por razones de seguridad.

Esta información surgió después de

"El jefe del equipo me dijo que no saliera de Asocochinga hasta que las cosas se hayan aclarado ante quien correspondan en Buenos Aires", dijo Klein en una entrevista telefónica.

Klein no especificó cuándo

aparecer en el diario "La Nación", de Buenos Aires, la noticia de que las autoridades argentinas estarían considerando la posibilidad de expulsar del país al doctor Thomas Reimer, otro comentarista, por manifestaciones que formuló durante la ceremonia inaugural del XI Campeonato Mundial de Fútbol.

les habían sido las manifestaciones observadas pero al parecer se trató de una dura crítica del régimen militar argentino y de la situación general en el país.

Argentina 78

## El Gaucho Triste

POR GONZALO MARTRE

“**R**ECUERDO! ¡Qué maravilla! / Cómo andaba la gauchada: / siempre alegre y bien montada / y dispuesta pa'el trabajo. / Pero hoy en día... ¡carajo! / No se la ve de aporreada”. Copla ésta del Martín Fierro, escrita hace poco más de cien años y que sin embargo tan bien describe las desventuras de los argentinos, aporreados por la bota futbolera del entorchadísimo general Rafael Videla.

Entorchados, charreteras, medallas e insignias quedaron dentro del cajón en la ceremonia inaugural y Videla se disfrazó de civil para que el mundo conociera su apariencia humana. Yo estaba pendiente de la pantalla, contemplando horrorizado su innoble bigote, esperando su primer gruñido, pero ¡oh, sorpresa, ¡habló! Dijo algo sobre la amistad en el campo de las relaciones humanas, convivencia y construcción de paz.

Extrañas palabras en boca de alguien que ha causado la emigración masiva de sus compatriotas, no en busca de una mejoría económica, como nuestros braceros, sino huyendo de una muerte cierta. Las estadísticas hablan mejor que las palabras dichas ante las cámaras y los micrófonos del mundo entero: cuatrocientos mil exiliados que huyen ante la inminencia de su muerte. Sesenta y seis periodistas detenidos en dos años; una cifra récord que nos hubiera gustado oír en el River Plate; entre ellos, Jorge Eduardo Bonnardell, Antonio Di Benedetto, Roberto Montoya, Haroldo Conti (Premio Casa de las Américas 1975), Francisco Arico y Rodolfo J. Walsh, entre otros torturados desaparecidos o muertos.

★

**L**A Junta Militar se entronizó en Argentina para consolidar los intereses de las grandes transnacionales norteamericanas que penetraron a fines de 1950. Las fuerzas armadas se han erigido en partido político y actúan como motor de la represión para lograr el salto desde la estructura económica de capitalismo monopolista dependiente, al capitalismo monopólico de estado, que beneficia solamente a los sectores vinculados a las transnacionales y que representan el uno por ciento de la población.

La gran mayoría del pueblo argentino no tiene cabida ni participación en ese proyecto de hambre y entrega. Otra cifra estadística arroja más luz sobre la verdadera faz de la Junta Militar: por cada dólar que ingresa por concepto de inversión, 14 dólares se van en concepto de dividendos, regalías, intereses, etcétera.

Los métodos represivos de Videla nada tienen que envidiar a los de Hitler: se ha hecho costumbre tomar rehenes para su ejecución como represalia a los actos de resistencia: 70 fusilados tras el atentado contra la sede de Seguridad Federal; 50 fusilados después del ataque contra el departamento de policía de La Plata; 30 fusilados luego de un atentado contra el Ministerio de Defensa; 40 fusilados en la masacre de Año Nuevo que siguió a la muerte del coronel Castellanos.

★

**A**DEMÁS, 19 fusilados tras la explosión que destruyó la Comisaría de Ciudadela; más de 1.200 ejecuciones sumarias, pretendidamente justificadas en 300 combates que no existieron (y en los que el ejército de la dictadura no tuvo bajas ni capturó un solo herido): “tortura absoluta, intemporal, metafísica, en la medida en que el fin original de extraer información se extravía en las mentes perturbadas que la administran para ceder al impulso de machacar la sustancia humana hasta quebrarla y hacerle perder la dignidad que perdió el verdugo”, (R. J. Walsh).

Una vez más, los versos del Martín Fierro identifican al argentino en el exilio: “Es triste dejar sus pagos / y largarse a tierra ajena / llevándose el alma llena / de tormentos y dolores; mas nos llevan los rigores / como el pampero a la arena”.

EXCELSIOR

## Lefebvre Quiere ir al Mundial

**BUENOS AIRES.** 5 de junio. El obispo rebelde Marcel Lefebvre solicitó autorización al Ministerio de Relaciones Exteriores de Argentina para realizar en ese país un “Seminario Tradicionalista” durante el Campeonato Mundial de Fútbol.

Aún cuando no se ha dado a conocer si se permitirá la entrada al obispo francés, el presbítero Jean Michel Faure presentó, ante la embajada de Argentina con sede en Uruguay, la solicitud.

Michel Faure anunció ahí que el obispo francés desea realizar una serie de visitas a países latinoamericanos entre los cuales se encuentra México, con el propósito de efectuar varios “Seminarios Tradicionalistas”.

De concederse la autorización a Lefebvre para entrar en Argentina, sería su segunda gira. En su viaje anterior, Lefebvre estuvo acompañado por un grupo de laicos y por dos sacerdotes suspendidos por el Vaticano.

En círculos oficiales se informó que la intención del obispo rebelde es la de permanecer en Argentina durante la realización del XI Campeonato del Mundo de Fútbol, situación que se ha considerado “difícil”.

Tanto el funcionamiento de esos seminarios como los sacerdotes eventualmente “ordenados” por Lefebvre, están al margen de la Iglesia Católica.

El interés de Lefebvre por visitar México es estar en la ciudad de Puebla y asistir al Congreso Episcopal Latinoamericano.

# Hay Conciertos de Mucha Categoría

## La Buena Opera Compite con el Mundial de fut en Argentina

Por Armando MORQUECHO

**BUENOS AIRES, Argentina, 5 de junio.**— En un desafío al predominio del fútbol, que sigue llevando a niveles de locura a los bonaerenses, el teatro Colón sale por los fueros del "belcanto" y de la buena música y celebra en pleno campeonato del mundo funciones de ópera y conciertos de mucha categoría.

Mañana, al mismo tiempo que en el estadio de River Plate la selección de Argentina enfrentará a la de Francia, en el escenario de gran coliseo, alguna vez considerado entre los cinco más importantes del mundo, cantantes de talla internacional conjuntados con argentinos, estarán representado en función de gala el "Otelo" de Giuseppe Verdi.

"Diletantitis" contra futbolatras. Competencia por llenar un coso deportivo con cupo para 80 mil personas y un teatro con 2 mil 200 asientos.

Después de que fue perdiéndose casi en la inactividad como resultado de los avatares de la política, luego de que durante tantos años fue uno de los más importantes del mundo, el teatro Colón reanuda ardua tarea hacia la reconquista de su sitio.

"Para nosotros resulta muy importante la coincidencia de un encuentro de gran importancia futbolística para Argentina, con nuestra representación de "Otelo", porque podremos medir si los gustadores de la ópera y de la buena música no se han perdido en absoluto", dijo Enzo Valenti Ferro, director artístico.

Con un presupuesto de 8 millones de dólares, el teatro Colón tiene en marcha una temporada lírica compuesta por 33 funciones de ópera, 11 de gran abono, 11 de abono nocturno y 11 funciones de abono a domingos vespertinos.

Para cantar "Tosca" de Giacomo Puccini, están contratada la gran cantante mexicana Gilda Cruz Romo, la que alternará con los italianos Giorgio Merighi y Nicola Martinucci, y los argentinos Liborio Simonella, Matrio Manuguerra y Miguel Amaro.

La destacada soprano de Guadalajara, interpretará a Floria Tosca los días 18, 21, 23 y 30 de junio, y los días 1, 5 y 9 de agosto.

Vuelto al tema de la extraña confrontación de hoy, el señor Valenti, quien recientemente, en lapso de tres años trabajó para el INBA de México en la sección operística, sostuvo el punto de vista de que en los dos casos habrá lleno absoluto.

El teatro Colón ha vuelto a la temporada de ópera a lo grande, ya que para la sola contratación de los cantantes extranjeros tiene presupuestado poco más de un millón de dólares.

El nuevo ciclo operístico "que mejorará en calidad el año próximo y llegará a sus antiguos niveles en 1980", según manifestó el entrevistado, dio comienzo en mayo con el montaje de "Boris Godunov" en seis representaciones, los días 16, 19, 21, 24, 27 y 30.

Dado el elevado costo de producción de una misma ópera se dan varias representaciones en sus clasificaciones de gran abono, abono nocturno, abono vespertino, abono extraordinario y dos funciones con cierto tinte popular más.

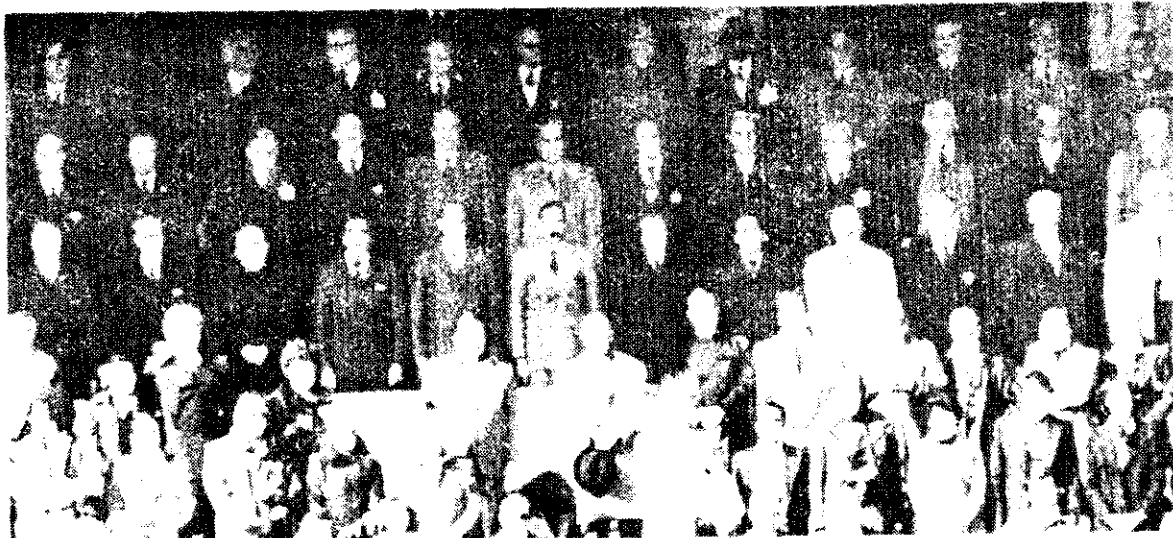
Para el papel central de la famosa ópera del autor ruso Modesto Mussorgsy, se contrató al bajo del ballet Bolshoi, Alexander Bedernicov y al también integrante del internacional ballet, Iosif Toumatov, para la dirección escénica.

En el "Otelo" de Verdi compartirán la responsabilidad como el moro veneclano y como Yago, los cantantes italianos Carlos Cossutta y Gian Piero Mastromel.

La ópera siguiente, que iniciará sus representaciones el 27 de junio, y en la que se basa la principal prueba de la actual temporada por la duración y complicaciones escénicas que posee, será la "Don Carlos" de Giuseppe Verdi.

La obra, llena de belleza a lo largo de sus tres horas 15 minutos de duración, tendrá en los principales papeles a los cantantes internacionales Nicolás Ghiluselev, Nicola Martinucci, Ghena Dimitrova, Galina Borisova, que alternarán con los argentinos Horacio Mastrango, Adriana Cantelli, Matteo Manuguerra, Mino Meneghetti y el inglés William Wildermann.

UNO | MASI UNO



El palco oficial en la inauguración: tiesos, los funcionarios rodean al general Videla. El gobierno argentino invitó a acto a varios jefes de Estado, pero nadie quiso estar ahí. Detrás, vive, lucha y respira la verdadera Argentina. (Foto de Miguel Castillo/ enviado).

# EL SOL DE MÉXICO



En la Feria del Libro en un local de la calle Corrientes, poca demanda tienen los títulos mexicanos por su alto costo.

## Rulfo y Fuentes Conocidos Muy Caros los Libros de México en Argentina

Por Armando MORQUECHO PRECIADO

BUENOS AIRES, Argentina, 5 de junio.— Carlos Fuentes y Juan Rulfo son los escritores mexicanos de más renombre, y consecuentemente cuyas obras más se buscan en Argentina, según la pulsación realizada a través de una feria del libro de la calle Corrientes.

El promotor y propietario de la librería, Jorge Pineda, chileno de origen, dijo que el elevado costo que las ediciones mexicanas tienen en comparación a la producción argentina, reduce las posibilidades de venta de los títulos mexicanos.

Puso como ejemplo un libro argentino de volumen idéntico a uno del Fondo de Cultura Económica, pero mientras aquél tiene un precio de venta al público de mil 500 pesos argentinos, poco más de 2 dólares el de éste es de 3 mil pesos argentinos también.

Por otra parte, el que haya preferencia por sólo unos cuantos autores resulta consecuencia del hecho de que la gente se inclina por lo más conocido, y dijo que en Chile son muchos los buenos escritores, pero aparte de Pablo Neruda y Gabriela Mistral, 'casi nadie es conocido por acá'.

La peculiar feria del libro de la calle Corrientes nada tiene que ver con la feria del libro oficial, que anualmente se celebra en Buenos Aires por el mes de marzo.

En un local de unos 6 por 40 metros, sobre mesas más o menos bien ubicadas, hay volúmenes de 30 editoriales de Argentina, España y México, en un total calculado en 30 mil.

De los primeros, los de temas de ciencia-ficción son los más demandados; en los técnicos predominan las de cine y fotografía y en el restante nivel, temas sobre la educación del niño, investigación social, técnica de investigación e historia argentina.

La especialidad de la librería son la poesía y el teatro, pero no son de los que más se expenden.

Los autores de más venta son Herman Hesse, Gabriel García Márquez, Kafka y Ariuad.

El argentino Julio Cortázar y los mexicanos Juan Rulfo y Carlos Fuentes ("Pedro Paramo" y "Tierra Nostra"), están a un nivel siguiente.

Recientemente fue puesto a la venta el libro de Pedro Ferriz, sobre ovnis.

Las novelas de Harold Robbins, con temas que combinan sexo, acción y dinero, también tiene buena demanda.

Con sus fenómenos más grandes del mundo, Og Mandino tuvo un gran auge, pero ya declinó.

# En 5 Años, la Inversión Transnacional en Argentina, Brasil y México Subió 17%

PARIS, 5 de junio (AFP).— Las inversiones directas de las empresas transnacionales en Argentina, Brasil y México crecieron al notable ritmo de 17 por ciento anual entre 1971 y 1975, según una nota de la CEPAL divulgada hoy aquí.

Se trata de un crecimiento mucho más acelerado que el realizado por las firmas transnacionales globalmente en América Latina, que fue de 6.7 por ciento entre 1967 y 1971 y de 14 por ciento entre 1971 y 1975.

Venezuela, en cambio, que albergaba en 1967 más de la mitad de las inversiones directas de las transnacionales en los países del pacto andino, vio prácticamente congelarse la suma de ellas entre ese año y 1975.

El contraste es fuerte con

Ecuador, otro país exportador de la región, que recibió un diluvio de inversiones en el mismo período.

Los capitales invertidos por las transnacionales fueron en Ecuador prácticamente multiplicados por 10, lo que representa tasas de inversión de casi 34 por ciento.

Estas cifras y muchas otras están contenidas en un estudio que será publicado próximamente y que fue realizado por el Centro de Empresas Transnacionales de las Naciones Unidas (CET) y por la Comisión Económica para América Latina (CEPAL).

El CET fue creado hace cuatro años por el consejo económico y social de las Naciones Unidas ante la creciente preocupación reflejada en los foros internacionales por las dimensiones de la participación de las empresas transnacionales en el

desarrollo económico mundial.

El estudio reveló que, en el caso los países de mayor significación económica de América Latina —Brasil, México y Argentina—, los "aspectos sobresalientes" residen en la muy rápida tasa de expansión registrada en los últimos años.

Otro aspecto notable, vinculado a la alta tasa de inversión, fue el incremento de la cuota de esos tres países en el total de la inversión de las transnacionales en Latinoamérica, que se elevó de 40 a 46 por ciento.

Brasil acaparó por sí solo un 28 por ciento del total de esas inversiones en 1975.

Las estadísticas disponibles permitieron a los especialistas subrayar las dispares evoluciones de Brasil y Argentina.

Frente a un proceso rápido de inversiones en Brasil, Argentina llamó la atención por su lenta progresión.

México, en cambio, sobresalió por su estabilidad en materia de inversiones, "dentro de un moderado optimismo", según los expertos.

Bolivia registró una tasa de inversiones de nueve por ciento anual entre 1971 y 1975.

En Perú, la tasa fue de 2.1 por ciento en el período de 1967-1971 y saltó a casi 19 por ciento en el de 1971-1975.

En su conjunto, la inversión acumulada en los países del mercado común centroamericano creció a un ritmo interior al promedio general, aunque se intensificó en todos ellos en el período 1971-1975.

## UNO MAS UNO

### De congresos y escritores

Margo Glantz

Ir a congresos tiene sus ventajas. Además de cambiar de aire se entrevén otras realidades (adviento que lo escrito es trascendentalmente perogrullo). La experiencia más importante de una convención en donde se reúnen escritoras es conocerlas (de nuevo perogrullo) y enfrentar las latinoamericanas a las estadounidenses y a éstas enfrentarlas entre sí, sobre todo en Canadá. (20-25 de marzo en Ottawa).

Las latinoamericanas son un espectáculo; sobre todo Martha Lynch y Luisa Mercedes Levinson. La autora de *La Afombra roja* y *La señora Ordóñez*, es profundamente videlista: su discurso inaugural fue digno de un partidario de Mussolini y su nacionalismo es surrealista: "El tanto sólo podía inventarse en Argentina" (al decirlo ella lo comprobé), "los argentinos son los hombres menos machos del continente latinoamericano" (en el buen sentido) "la educación argentina es la más noble y alta del continente", "la producción de vacas (me acordé de Gombrowic) es colosal". Todo esto lo dice la Lynch con mirada extraviada y tono retórico; después de los gritos, las rechiflas, los silbidos, la Lynch se recupera y grita: "Ustedes reaccionan así porque no conocen la Argentina y reciben la propaganda de los malos argentinos exiliados". Me imagino que nuestra imagen de Videla y de los militares se debe sólo a las pláticas de Noé Jitrik y a las que David Viñas diera en el pasado.

Luisa Mercedes Levinson aparece en toda la gloria de sus años maduros no confesados, vestida como actriz, profundamente maquillada, con ropa a la moda pero subrayada y entremezclando palabras en francés y en inglés perfectamente británico. Se despide de su hija diciendo "Good Night, Ché". Luisa levita; los problemas de la Argentina los vocifera vestida de falda morada, pañoleta morada y pamela morada a la Greta Garbo. Luego, cenamos con ella y nos invita a tomar chokolatines y cerveza en su pintoresco y de-

sordenado cuarto. Nos habla (a Elena Urrutia, Amparo Dávila y a mí) de Borges y sus amores, de Mallea, acentuando la ye y luego nos canta tangos, vidaladas, gatos, todos hechos por ella. Esta extraordinaria cuentista despistada, que habita la región menos transparente del aire, vestida como libélula (así llamaba Mallea), llevando sus cuentos a todas partes y participando en antologías con Borges (la única mujer argentina, señala), traducidas al francés por Roger Caillois. pronto nos visitará.

A veces es bueno deslindar. Marta Lynch y Mercedes Levinson son muy buenas escritoras. Muy interesantes como personajes también, pero se acomodan en el agua turbia de un militarismo que para ellas ha permitido la paz en Argentina, "una paz lograda después de una terrible guerra civil, donde los que se han ido no representan el verdadero sentir del pueblo argentino". Cuando acaba de hablar Marta Lynch uno se pregunta si la persiguen, si tiene que cumplir con consignas. Luego nos aclaran que uno de sus hijos ha muerto, o que uno ha desaparecido. Menciona a muchos amigos que han sido torturados y que han desaparecido y su discurso empieza a ser confuso, el tono mussoliniano del principio empieza a descomponerse y no se sabe si está aterrada o está a favor de Videla. Luisa Mercedes Levinson está fuera de toda realidad cotidiana. Sus gritos ocasionales defendiendo a la Argentina actual quedan también en el aire. Se recuerda luego apenas su imagen totalmente borgiana. Otras argentinas siguen vociferando las excelencias de su patria y las del régimen que las conforma; la mayoría de las congresistas las violentan y se arma la confusión, el caos, y me parece bien. El congreso se politiza afortunadamente y uno se prepara para oír y conocer a las feministas de Quebec que reinvidican a la vez un nacionalismo y una feminidad.

## Reimplantan leyes que penan la actividad sindical en Argentina

BUENOS AIRES, 6 de junio (IPS).—El Poder Ejecutivo Nacional (PEN) dispuso ayer reimplantar la vigencia de las medidas punitivas en el campo laboral, para reprimir las actividades que puedan poner en peligro el normal desarrollo del proceso de reorganización nacional en que se encuentran empeñadas las fuerzas armadas.

Así lo establece una ley promulgada en la víspera, que restablece nuevamente el contenido del artículo 29 de la Constitución "Servicio Civil de Defensa", instrumento legal que había sido derogado sin efecto el 27 de mayo de 1973.

En los considerandos de la medida, se expresa que

la disposición adoptada por el PEN tiene por fin la ineludible necesidad de que el Estado cuente con los medios legales idóneos para reprimir —dice— las actividades que puedan poner en peligro el normal desarrollo del proceso de reorganización en que se encuentran empeñadas las fuerzas armadas.

### APOYO DE SINDICALISTAS ITALIANOS

Por otra parte, en Roma, un comunicado entregado a la prensa italiana por la Secretaría de Prensa del Movimiento Peronista Montonero, informa que el 2 de

este mes se llevó a cabo una reunión entre representantes de la Federación Sindical Unitaria de Italia (CGIL-CISL-UIL) y una delegación del bloque sindical del movimiento Peronista Montonero, compuesta por Gonzalo Chaves secretario adjunto del bloque sindical del MPM, y Aldo Morán, miembro del secretariado de la Asociación Obrera Minera Argentina (AOMA), seccional San Juan.

En esa ocasión, Mario Giovannini, integrante de la secretaría internacional de la CGIL, expresó a los dirigentes obreros argentinos el apoyo solidario de la central unitaria ante la situación que vive la clase trabajadora argentina.

## UNO MAS UNO

### Reimplanta Argentina una ley para reprimir a los sindicatos

BUENOS AIRES, 6 de junio. — El gobierno militar argentino volvió a poner en vigor, hoy, una ley para reprimir y controlar a los sindicatos, al reimplantar un instrumento legal que había sido derogado el 27 de mayo de 1973.

En los considerandos de la medida, se expresa que la disposición adoptada por el gobierno militar argentino tiene por objeto "la ineludible necesidad de que el Estado cuente con los medios legales idóneos para reprimir las actividades que puedan poner en peligro el normal desarrollo del proceso de reorganización nacional".

Añade que los hechos acaecidos en el campo laboral, "de cuyas circunstancias podría derivar la materialización de medidas de fuerza que pongan en peligro el normal desenvolvimiento de los servicios públicos y otras prestaciones esenciales, tornan necesario que el gobierno nacional cuente con los medios legales idóneos para asegurar

Luis Gutiérrez/enviado

el funcionamiento de los mismos, haciendo efectiva de esa forma la plena vigencia del derecho a trabajar, conforme al artículo 14 de nuestra Constitución nacional, el que no puede, en modo alguno, quedar marginado al arbitrio de uno o varios sectores de la actividad nacional".

### CRITICAS A LA JUNTA MILITAR

PARIS, 6 de junio (AFP). — La agrupación sindical francesa

Fuerza Obrera estimó hoy que el gobierno argentino "saca partido del campeonato mundial de fútbol para dar al país una imagen que oculta las graves violaciones allí de los derechos humanos y sindicales".

"Recordemos —señaló el comunicado de Fuerza Obrera—, que varios miles de sindicalistas están detenidos en Argentina, en campos de concentración o desaparecidos".

Cambios Tras el Mundial  
**Massera Dejará  
 la Fuerza Naval  
 Argentina**

BUENOS AIRES, 6 de junio (UPI).— Medios castrenses anticipan que cuando pase la fiebre del Campeonato Mundial de Futbol que envuelve a Argentina y mantendrá ocupada la atención del país hasta fines de este mes, comenzará la preparación política de la segunda etapa del gobierno militar.

Aparentemente en anticipo a ese proceso, el comandante de la Armada, almirante Emilio Eduardo Massera, ratificó esta semana en declaraciones públicas que su sucesor, que conducirá el arma naval en la nueva etapa, será el vicealmirante Armando Lambruschini.

Aunque Massera no indicó cuándo se producirá el relevo, éste deberá ocurrir antes del 31 de marzo próximo fecha para la cual las tres fuerzas armadas convinieron en tener nuevos comandantes en jefe.

Pero el cambio en la conducción naval no implicaría alteraciones profundas en la política del arma, tradicionalmente fijada cohesivamente por su comandante en jefe y el consejo de almirantes.

Medios castrenses dijeron que la indefinición de la fecha del relevo, obedece al deseo de los jefes navales de que antes que asuma la nueva junta de comandantes en jefe, sean resueltos los problemas más agudos dejados por la irrupción de las fuerzas armadas en el proceso político y la cruenta guerra librada contra el terrorismo.

**Paradójico, que se Observe con Alegría el  
 Campeonato de Futbol en Argentina: Al**

Por HECTOR ALMAZAN

La Sección Mexicana de Amnistía Internacional dijo ayer que el torneo mundial de futbol sirve para que la junta militar de Argentina trate de demostrar que ese país vive "en paz" no obstante que hay campos de concentración y miles de desaparecidos.

Luego de señalar que es paradójico y hasta melodramático que mientras en todo el mundo se observa con alegría que los jugadores anoten goles en la cancha de futbol demostrando la fraternidad universal a través del deporte, unas mil mujeres, en su mayoría jóvenes, están prisioneras, algunas con sus pequeños hijos en Villa Devoto, Argentina, Amnistía Internacional añadió:

No obstante que la junta militar de Argentina se ha negado a publicar una lista de las personas detenidas por razones políticas, se sabe que hay entre ocho y diez mil prisioneros.

Explicó también Amnistía Internacional, que la política económica del gobierno argentino tuvo éxito al reducir el nivel inflacionario, pero el país continúa con la tasa de inflación más alta del mundo (170% anual) y aunque la junta militar ha logrado atraer créditos, no ha sido capaz de promover más inversiones extranjeras.

Si bien es cierto, aclaró Maricler Acosta, representante de ese organismo en México, que el salario congelado al sector obrero llevó a éste a una serie de huelgas en 1977, ahora ese tipo de movimientos se consideran ilegales y quienes los realizan son encarcelados o asesinados.

Asimismo, añadió, que mientras el poder ejecutivo del gobierno argentino ya no tiene ningún control, porque los diputados y senadores han sido suspendidos en sus funciones, y se ha remplazado a muchos miembros de la Suprema

Corte de Justicia, los guerrilleros en número de siete mil a ocho mil han sido capturados o asesinados por el ejército.

Por otra parte, en Argentina, continúa Maricler Acosta, no se necesita ser terrorista para ser arrestado, torturado o asesinado, es suficiente haber pertenecido a un sindicato, organización estudiantil, haber compartido una casa con alguien de ideología izquierdista o haber ayudado a personas clasificadas por los militares como "socialistas".

EL DÍA

**Demandan solidaridad en la lucha  
 contra el gobierno de Argentina**

Solidaridad con la lucha que familiares y parientes que viven en Argentina llevan al cabo contra el gobierno de la Junta Militar, pide la Rama Femenil del Movimiento Peronista, en una campaña que han denominado "La Mujer y el Mundial"

Seamos locas, igual que "las locas de la Plaza de Mayo" como el gobierno militar argentino califica a las mujeres que luchan en Argentina por 30 mil desaparecidos, 15 mil presos y 10 mil muertos. Salgamos a la calle, pongamos pliegos petitorios y solicitemos a las embajadas argentinas con sede en otros países información sobre los argentinos sacrificados.

En un comunicado, la Rama Femenil del

Movimiento Peronista señala que la Junta Militar está utilizando la celebración del Mundial del Futbol, para cambiar su imagen de régimen represivo. Por eso piden la intervención de la Santa Sede y las Naciones Unidas, así como de otros organismos internacionales para que presionen al gobierno militar y otorgue visas a argentinos, vedados de su libertad, para que puedan abandonar el país.

Es, por estos motivos, que organizaron una reunión integrada por mujeres latinoamericanas, pero sobre todo mexicanas, para que se solidaricen con el oprimido pueblo de Argentina, en un evento que tendrá lugar en el local sede del Colegio Nacional de Economistas, en Antonio Caso 89, el día 8 de junio a las 19:00.



# El atormentado monólogo de un técnico

► Tengo que cumplir con el pueblo argentino: Menotti

EN LA REVISTA argentina *El Gráfico* se publicó un reportaje que vale la pena transcribir en parte, porque es un verdadero testimonio. El personaje central es el técnico César Luis Menotti. Por sus palabras pasan no sólo las obsesiones de un hombre que ocupa su papel en vísperas de una Copa del Mundo, sino también el clima histórico que vive su país. En forma cristalina, surge que, aun en el caso de Menotti, cuando en Argentina golpean de

noche la puerta de un hombre, sólo surge un fantasma: la represión y la violencia. Junto a ello, está la tensión nerviosa que agobia al protagonista por los problemas específicamente futbolísticos, y la responsabilidad por una competencia en que el entrenador y sus jugadores llevan la carga de todo un pueblo. Empleados, obreros, estudiantes, amas de casa, el hombre común, todos desean que la oncenava albiceleste gane el mundial.

... ¿Y LO del otro día?, no, no se puede creer...

— ¿Cuándo?  
— El jueves 25 de mayo...  
— ¿Qué pasó?  
— Sabes que eran ¡qué sé yo!, las seis o las siete de la mañana, cuando vino un tipo y me despertó. Yo no sé qué le dije, apenas podía abrir los ojos. Me pareció que era un granadero; no, no, un soldado; me pegó un susto bárbaro. En un segundo me pasaron mil cosas por la cabeza: una revolución, un secuestro, pensé que no se jugaba el Mundial. Me dije: "Chau, Chau, César, no se juega... ¿Qué hiciste? Vas preso..."

El oficial me saludó y me dijo;

"Soy el jefe de seguridad del área, vengo a darles los buenos días en el día de la Patria" (se celebra la primera declaración de la independencia argentina).

— Al rato yo seguía sin entender nada, cuando me quedé solo otra vez, no sabía si reír o llorar de los nervios...

— Eh, César, siempre te da por pensar lo peor.

— Sí, en la noche me agarra el miedo.

— ¿Por qué en la noche?

— Porque durante el día no tengo ni un minuto de tiempo para nada. No viste que cuando no estamos trabajando con el equipo, estamos reunidos con alguien, atendiendo periodistas, comien-

do o solucionando los problemas que se presentan...

— ¿Te cuesta dormir?

— A veces no. La semana pasada estaba tan cansado, que apenas me tiraba en la cama, me desmayaba. Amanecía vestido,

así como me había acostado. Pero en los últimos días me despierto a las tres o cuatro de la mañana, y me desvelo. Para colmo, fumo un cigarrillo tras otro y eso me pone más nervioso.

— ¿No puedes leer?

— No, ni una línea. Tengo allí un par de libros que me gustaría terminar, incluso revistas o diarios, pero no puedo concentrarme.

— ¿Y qué haces?

— Nada, fumo y miro por la ventana, eso me gusta y me tranquiliza. Desde acá arriba, veo casi todo el parque y el chalet donde duermen los muchachos. Aunque trato de no enloquecerme, pienso mucho en ellos. Mira, ves, fíjate como va oscureciendo. Sólo queda prendido aquel farol... ¿Te das cuenta? Allí adentro hay 22 muchachos que, a pesar de todo lo que hicimos, del apoyo y el respaldo que tienen, del cariño y el aliento de la gente, dentro de unas horas tienen que salir a jugársela solos.

— No veo claro el fondo de tu preocupación.

— El fondo último es siempre el fútbol argentino, porque ellos representan a muchos otros jugadores, pibes de inferiores, incluso a la gente que sigue creyendo en nuestro estilo. Por ellos quiero el

éxito. Te juro, nada más que por ellos. Yo no necesito nada, pase lo que pase voy a seguir teniendo trabajo, aquí o en Europa. Y estos jugadores también van a triunfar afuera, aunque fracasen. Pero tenemos que ganar por los que apoyaron este proceso, tenemos que ganar para demostrar definitivamente, que el fútbol argentino tiene arreglo si se trabaja y se organiza seriamente... Lo de siempre, ¿entiendes?, lo que uno tiene diciendo hace tantos años...

— ¿Estás absolutamente seguro del trabajo realizado?

— Sí, no tengo ninguna duda de que cumplimos a muerte. Cada jugador sabe lo que tiene que hacer en la cancha, el equipo funciona, elegimos a los mejores después de dar la oportunidad a todos...

— Entonces ¿de qué te preocupas?

— Claro, tú lo ves desde afuera. Si las cosas salen mal, anda a explicarle a uno por uno que el proceso fue serio, responsable, que no debemos insistir con esto... ¿Quién te lo va a creer?

— Pero tú, ¿diste todo?

— ¡No te digo que sí! No tengo ningún cargo de conciencia.

— Bueno, te repito: ¿de qué te preocupas?



César Luis Menotti ha tenido que enfrentar en su país, no sólo las presiones de un público sumamente exigente, sino también a las pretensiones aviesas de técnicos que constantemente han tratado de hacerle política.

Dice Armand Mattelart

## “Los medios de comunicación han evidenciado el carácter represivo de la junta militar”

Víctor Avilés

DURANTE EL actual Campeonato Mundial de Fútbol, los medios de comunicación masiva han evidenciado el carácter represivo de la junta militar argentina, pese a los millones de dólares gastados por ese gobierno en campañas publicitarias para mejorar su imagen internacional, dijo ayer a este diario Armand Mattelart.

“Entre 10 y 15 millones de televidentes franceses vieron la conmovedora protesta que realizaban en la Plaza de Mayo, en Buenos Aires, centenares de madres por la desaparición de sus hijos y cómo eran reprimidas por los gendarmes”, afirmó Mattelart, estudioso de la comunicación galo, quien colaboró con el gobierno de Unidad Popular en Chile, hasta el golpe militar de 1973.

Entrevistado en la Universidad Autónoma Metropolitana, unidad Xochimilco, donde hoy disertará sobre el tema *La Dominación Cultural a Través de la Comunicación Masiva en América Latina*, Mattelart agregó que “las relaciones públicas están siendo negadas por la realidad argentina”.

El autor de *Para leer al Pato Donald* añadió que el fútbol es parte de la cultura de masas, que los estados autoritarios, como el argentino, utilizan como una mercancía para la alienación de las grandes masas.

Por su parte un investigador de la comunicación argentino, quien omitió su nombre ya que su esposa se encuentra detenida en aquel país, dijo que el Mundial de Fútbol brinda al gobierno militar argentino una oportunidad para distraer a la opinión pública mundial de la campaña de asesinatos y represión generalizada que lleva a cabo.

El estudioso, quien permaneció 20 meses en cárceles argentinas, indicó que la represión no ha disminuido en su país: “Es cierto que ahora se mata menos, porque ya no es necesario hacerlo como antes, pero ¿dónde están los miles de desaparecidos?”, preguntó.

Agregó, no obstante, que la dictadura militar argentina no logrará mejorar su imagen con ese evento mundial, ya que eso se consigue con una política de respeto a los derechos humanos, y no con dólares.

## EXCELSIOR Reprimen en Argentina

### las Actividades que Afecten el Desarrollo

Por VÍCTOR PAYAN,  
enviado de EXCELSIOR

BUENOS AIRES, 6 de junio.—Poco a poco, a espaldas del marco que encuadra el Campeonato Mundial de Fútbol que ahora mantiene en expectativa la atención del mundo, la maquinaria política argentina continúa trabajando paso a paso y el gobierno reimplantó hoy en el campo laboral la vigencia de una medida punitiva contra las personas que entorpezcan el desarrollo del proceso de reorganización.

Ese instrumento legal había sido dejado sin efecto el 27 de mayo de 1973.

Oficialmente se expresó que la disposición adoptada por el gobierno “tiene por fin la ineludible necesidad de que el Estado cuente con los medios legales idóneos para reprimir las actividades que puedan poner en peligro el normal desarrollo del proceso de reorganización nacional en que se encuentran empeñadas las fuerzas armadas”.

Se agrega que “los hechos acaecidos en el campo laboral de cuyas circunstancias podrán derivar la materialización de medidas de fuerza que pongan en peligro el normal desenvolvimiento de los servicios públicos y de otras prestaciones esenciales, tornan necesario que el gobierno nacional cuente con los medios legales para asegurar el funcionamiento de los mismos, efectivizando de esa forma, la plena vigencia del derecho de trabajar”.

Ese derecho —se advierte— señala tácitamente “el que no puede, de modo alguno, quedar marginado al arbitrio de uno o varios sectores de la actividad nacional”.

En las consideraciones que acompañan a la ley sancionada ayer por el Ejecutivo Nacional, se expresa que “se considera prioridad indispensable la necesidad de reimplantar la vigencia de dicha norma legal a los efectos de contar nuevamente con preceptos normativos, que constituyen instrumentos coadyuvantes al normal desarrollo del proceso de reorganización nacional”.



Al lado de la paz está la represión.

Ana Goutman, a su vez, dijo que el mundial “es un mundo separado de la realidad argentina, es un evento extraterrestre”. Maestra en la carrera de ciencias políticas de la UNAM, Goutman, ejemplificó que la entrada al estadio para la inauguración del mundial costó 90 dólares, mientras que un obrero gana 60 mensuales”. Y concluyó: “En el Mundial están las transnacionales y el gobierno militar, no el pueblo”.

▷Tocan bien la pelota

## Las trasnacionales también juegan en el Campeonato Mundial

BUENOS AIRES, 5 de junio. -- Hay un juego que no emerge con claridad para los aficionados al fútbol; es el juego de las compañías trasnacionales que

realizaron grandes negocios con el Ente Autárquico Mundial, para proveer las necesidades del Mundial y de quienes asisten a los estadios. La agen-

cia IPS investigó que la luz artificial es proporcionada por la Siemens tanto en sistema como en materiales. Solamente en River Plate se instalaron 216 proyectores al último grito de la moda, con alimentación de energía en triplicado, para evitar sorpresivos cortes de luz, tipo montoneros.

Otros estadios fueron iluminados por la Philips holandesa. La Mercedes Benz argentina proveyó 128 unidades automovilísticas. Siemens y Ericsson de Suecia aportaron todos los equipos de comunicaciones, desde télex hasta sistemas de distribución para televisión a Centro y Sudamérica.

La Ford Motors entregó 120 unidades para periodistas, y obtuvo la concesión de un campeonato de habilidades futbolísticas de carácter juvenil, hasta 1983.

Coca Cola organizó un sistema de clases de inglés, para camareros de bares y hoteles; hizo un concurso infantil de impresos futbolísticos y estableció el sistema de publicidad en los estadios.

La Seiko japonesa proveyó todos los relojes de los árbitros, mismos que tendrán que ser devueltos, salvo el reloj de oro que donará al que haya marcado un gol en el menor tiempo posible desde el silbatazo inicial.



Tome... refrésquese... idiotícese con... las compañías, de decenas de productos, tomaron por asalto el Mundial. (fotografía de Miguel Castillo: enviado a Argentina).



Una multitud enajenada, un ambiente propicio para el consumismo alentado por las trasnacionales. Ni el reloj es argentino.

## Seiscientas Bellas Edecanes Atienden a Cinco mil Periodistas

Por DAVID MINTHORN

BUENOS AIRES, 6 de junio (AP)—Atractivas edecanes están desempeñando un papel crucial en la tarea de Argentina de ofrecer su mejor imagen ante 5,000 periodistas de todo el mundo que están cubriendo el Mundial de Fútbol.

Luciendo sus ponchos azul marino sobre conjuntos azules o marrones, el grupo de 600 políglotas argentinas, muy cuidadosamente seleccionadas, establecen en todos los casos el primer contacto del periodista que busca la noticia en Buenos Aires y las cuatro subsecciones del interior.

Las jóvenes traducen, actúan como intérpretes, escriben a máquina, establecen comunicaciones telefónicas o de télex y, en fin, están siempre dispuestas a suministrar todo dato que pueda necesitarse.

Consuelo Tedin, al frente de las edecanes en Buenos Aires, dice que "las chicas no tienen por qué ser candidatas a figurar en la página central de una revista, pero sí deben tener buena apariencia".

Dice la señorita Tedin que abundaron las aspirantes, pero se hizo una primera selección por no expresarse fluidamente en idiomas extranjeros. Todas las jóvenes, de 20 a 35 años, hablan correctamente por lo menos un idioma aparte del español.

"También se rechazó a las que no tenían experiencia en el trato con grupos considerables de personas, pero a pesar que algunas no tenían antecedentes en relaciones públicas se les eligió

SIGUE EN LA PAGINA SIGUE

porque destilaban entusiasmo, lo que es muy importante", agrega.

El turno de cada joven es de seis horas, y en su transcurso no pueden ni siquiera tomar un café con periodistas, o aficionados que requieran su colaboración.

"Lo que hagan en su tiempo libre es cosa de cada una... hasta podrían encontrar al hombre de su vida en este Campeonato", dice la jefa de edecanes.

De todos modos, considerando las costumbres un tanto rígidas que todavía imperan en la vida social argentina, es muy difícil que una chica acepte la primera invitación de un periodista. Uno de ellos reconoció que una de las chicas lo rechazó porque la madre se oponía a que saliera.

"Es que los lazos familiares son muy sólidos en Argentina", explicó Lillian Raab, de 29 años, edecán del centro de prensa de Buenos Aires. "Se acepta siempre la opinión de los padres en lo que se refiere a las relaciones de sus hijos".

Raab vivió ocho años en Alemania y habla correctamente ese idioma. Además, tiene experiencia, porque desempeñó iguales tareas en los Juegos Olímpicos de Munich en 1972.

En cuanto a la mentalidad de argentinos y alemanes, dice Lillian que es muy diferente: "Los alemanes aprenden a hacer una cosa, y nosotros los argentinos somos más variados. Aprendemos a improvisar".

Hay 2,000 mujeres y 8,000 hombres realizando trabajos en relación con el Campeonato del Mundo. El contingente mayor pertenece a operadores de télex y telefonistas, que en Buenos Aires solamente suman más de 400. Las mujeres se ven relegadas en distintas funciones del Mundial, lógico en un país dominado por hombres, pero las jóvenes constituyen una excepción.

Con todo, un diario argentino criticó que ellas hubiesen asumido espontáneamente el papel de representar a todas las mujeres argentinas durante el Mundial, diciendo: "¿Pertenece todas a la clase media alta? ¿Manejan todas con fluidez idiomas extranjeros? ¿Tienen todas educación de nivel universitario y consideran que el contacto con extranjeros no hace sino agregar sal y pimienta a su labor? ¿Decididamente no!"

UNO | MAS | UNO



## "SALA DE ARTE PUBLICO SIQUEIROS"

### DICTADURAS, DICTADORES Y LITERATURA:

MARTIN LUIS GUZMAN, AUSTRIAS, CARPENTIER.

Maestro Ignacio Díaz Ruiz,

Cinco Sesiones: 6, 8, 13, 15 y 20 de junio. A las 19 horas.

### FUTBOL, FASCISMO Y ARQUITECTURA.

Arq. Rafael López Rangel.

Viernes 9 de junio a las 19 horas.

Cine-debate: "Nueve metros quince": Taller de Arte e Ideología

"Rodolfo Walsh", Cine de la base. "Me matan si no trabajo": Cine de la Base.

Viernes 16 de junio a las 19 horas.

Inscripciones e Informes:

Tres Picos No. 29, Polanco

Tel. 545-59-52

(Costado Norte de Chapultepec por Gandhi).

**CARTELES, CUADERNOS DEL ARCHIVO, REPRODUCCIONES,  
TRANSPARENCIAS DE LA OBRA DE SIQUEIROS, DE VENTA EN  
EL ARCHIVO SIQUEIROS.**

# Un Argentino Puede Carecer de Muchas Cosas Pero Jamás de un Trozo de Carne

Por Armando MORQUECHO Enviado Especial

Buenos Aires, 6 de junio (OEM).— Un buen trozo de carne de excelente calidad puede formar parte cotidianamente de la dieta de los argentinos, sin que haya dificultades para su abastecimiento.

En todo caso, dado el bajo ingreso consecuencia de un salario mínimo que oscila entre 50 y 60 mil pesos al mes, unos 70 a 80 dólares, el problema podría residir en la incapacidad de compra.

Sin embargo, es impresión general que en un momento dado el argentino podrá prescindir de determinados satisfactores y gustos, pero jamás del asado a la Argentina.

Evaluación hecha por la Bolsa del Comercio de Buenos Aires sobre el consumo de carne per cápita, indica que en 1977 ascendió a 100 kilogramos al año.

O sea un promedio de aproximadamente 300 gramos diarios para cada argentino, que representa un volumen considerable y sin duda el más elevado de cualquier país del mundo.

En Buenos Aires, por ejemplo, lo más fácil resulta dar vivencia a la frialdad de las cifras consecuentes del estudio sobre consumos. Basta ver el movimiento en los restaurantes de la ciudad.

Junto con una ensalada de lechuga, cebolla y jitomate, como inseparable acompañante, la carne de vacuno en su forma de "bife", "churrasco" o "parrillada", difícilmente falta cuando menos en uno de los tres alimentos del día.

El consumo de pescado es de 4 kilos per cápita al año, un poco más elevado el de carne de aves y a excepción de las chuletas y costillares, la carne de marrano se consume a través de embutidos.

Las parrillas, indicadoras de la cocina a base de carne de vacuno, se encuentran en cualquier esquina y muy frecuentemente de dos a tres escasos metros de distancia.

Como en toda ciudad superdesplazada, son miles los empleados que comen en el centro de la ciudad. Las confiterías donde el café, el sandwich y los panecillos representan la oferta alimenticia, también son muy concurridos.

Sin embargo, es definitivo que la frugal alimentación sirve sólo como "tente en pie", mientras llega el momento de disfrutar en casa el asado familiar.

Decididamente, los argentinos dan al traste con la recomendación médica moderna de la cuidadosa ingestión de grasas animales, por el peligro que representan para el colesterol y los triglicéridos. La carne grasosa a la sangre debe ser cuantiosa.

Las cifras de matanza son estratosféricas. Tan sólo para el abastecimiento de los bonaerenses —y los visitantes, por supuesto, quienes encuentran en la carne el principal atractivo gastronómico—, en el mercado de Liniers se sacrifican 20 mil reses diarias.

Para todo el país, en 1977 la matanza de vacunos —según los datos recaudados— arrojó un total de 2 millones 900 mil toneladas de carne.

De ellas, 605 mil toneladas fueron producto de exportación y el resto, 2 millones 295 mil toneladas se las comieron los argentinos.

Para garantizar que el abasto no será problema hay en las pampas, una reserva de 60 millones de cabezas.

Cuando aceptan hablar del asunto, los argentinos recuerdan riendo la época en que el gobierno impuso una restricción en la compra con el propósito de aumentar la cuota de exportación.

Dicen que no resultó, porque el día terciado en que se vendía carne, la gente compraba en la cantidad suficiente para abastecerse al día siguiente.

Por las condiciones de su suelo y los implementos que se basan en el constante mejoramiento genético con Herefords y Aberdeen, Angus, Argentina sigue siendo considerada como una de las principales productoras de carne.

Precisamente la provincia de Buenos Aires —paralelamente con las de Santa Fe, entre Ríos, Córdoba, Corrientes y Santiago del Estero— está considerada como una de las más apropiadas del mundo para la producción de vacunos.



## Se incrementaron las reservas monetarias de América Latina

WASHINGTON, 6 de junio (AFP).—La masa de reservas monetarias de América Latina aumentó en más de un millón de dólares durante el primer trimestre de 1978, excepción hecha de las venezolanas, según estadísticas del Fondo Monetario Internacional publicadas hoy aquí.

Esas reservas, fuera de las venezolanas, totalizan 17 mil 591 millones de Derechos Especiales de Giro (DEG) contra 16 mil 708 millones de dólares.

El mayor aumento se registró en Argentina, seguido de Chile, México y Colombia.

El detalle es el siguiente:

Brasil: las reservas eran de 5 mil 561 millones de DEG a fines de enero, en lugar de 5.97 millones a fines de diciembre de 1977.

Argentina: 3 mil 494 millones a fines de febrero, contra 2 mil 742 millones a fines de 1977.

Colombia: mil 637 millones a fines de abril, contra mil 499 millones.

México: mil 571 millones a fines de enero, contra mil 418 millones.

Trinidad Tobago: mil 316 millones a fines de abril, contra mil 221 millones.

Chile: 730 millones, contra 399.

Guatemala: 644 millones, contra 568.

Ecuador: 579 millones, contra 552.

Uruguay: 480 millones, contra 378.

Durante los 4 primeros meses de este año, las reservas de Venezuela continuaron el movimiento de baja registrado en 1977, y era de 6 mil 146 millones a fines de abril, contra 6 mil 762 millones a fines de 1977.

## EL DIA

### El Pacto Andino proyecta estrechar sus vínculos con México, Brasil y Argentina

CARACAS, 6 de junio (AFP).—Los miembros del Pacto Andino adelantan "importantes acciones" para incrementar sus vínculos con Brasil, Argentina y México, informó hoy aquí el organismo estatal Instituto de Comercio Exterior (ICE).

Señaló el ente venezolano que entre los aspectos que más se han analizado últimamente en el grupo andino, con relación a los otros tres países señalados, figuran la programación industrial, la información básica y el establecimiento de un plan de trabajo.

Según el ICE, "es criterio general de los expertos que durante el presente se lograrán los objetivos de avanzar en forma sustantiva en

la intensificación de las relaciones económicas, financieras, tecnológicas y otras con Argentina, Brasil y México" para contribuir al proceso de integración de América Latina.

#### CRECERA LA POBLACION

Por otra parte, la población de los cinco países que integran el Pacto Andino será de 121 millones de habitantes en el año 2000, informó hoy aquí el Instituto de Comercio Exterior.

Para 1985, la población de Venezuela, Ecuador, Colombia, Perú y Bolivia será, en conjunto, de 84 millones de personas, y para finales del presente año de 69 millones de personas.

En este último total, la población estará distribuida así:

Colombia, 25 millones 600 mil habitantes; Perú, 16 millones 800 mil; Venezuela, 13 millones 900 mil; Ecuador, 7 millones 600 mil, y Bolivia, 5 millones 200 mil.

# Videla estudia la designación de su sucesor como jefe del Ejército

## Los Montoneros interrumpieron una transmisión de televisión para emitir un mensaje de Mario Firmenich

BUENOS AIRES, 7 de junio.— El presidente Jorge Rafael Videla declaró hoy que está estudiando cuidadosamente la designación de su sucesor como comandante en jefe del ejército, por considerarla "un hecho trascendente, que debe ser muy bien medido".

El mandatario no indicó cuándo anunciará su decisión, aunque conforme a lo resuelto por la Junta de Comandantes en Jefe de las Fuerzas Armadas el general Videla debe pasar a retiro

antes de comenzar a desempeñar un nuevo período presidencial el primero de agosto próximo.

### CONTINUA EN EL MISTERIO UNA TRANSMISION DE LOS MONTONEROS

Por otra parte, seguía sin aclararse hoy el misterio de una "transmisión fantasma" que interrumpió ayer el sonido de una transmisión del canal 13 de la televisión de Buenos Aires, escuchándose durante trece minu-

tos en parte de la ciudad un mensaje revolucionario de los Montoneros argentinos.

La interrupción se produjo precisamente cuando se transmitía el partido Argentina-Francia, oyéndose, en lugar del relato de fútbol, palabras del líder del grupo argentino Montoneros, Mario Firmenich.

Hasta ahora se ignoraba si la transmisión fantasma partió del nuevo estudio del canal 13 o llegó desde afuera.



JORGE RAFAEL VIDELA

## EXCELSIOR

### Denuncian que 5 Dictaduras de América Latina Planean Actos Terroristas

WASHINGTON, 7 de junio. (EFE)—Los gobiernos de cinco países latinoamericanos planean actos terroristas de los que culpan a la extrema izquierda, para justificar así la represión política, afirmó hoy aquí el periodista norteamericano Jack Anderson, en su habitual columna del Washington Post, y otros diarios estadounidenses.

Jack Anderson identificó a los gobiernos de Argentina, Chile, El Salvador, Guatemala y Uruguay.

Prominentes funcionarios del gobierno estadounidense conocen esas manipulaciones de las dictaduras del

sur del hemisferio, agregó el periodista.

El problema, concretó, es particularmente agudo en Argentina, donde el gobierno ve con buenos ojos las actuaciones de grupos paramilitares, en contra de personas reconocidas como liberales.

"En algunos casos —agregó— ha llegado a planear actos terroristas de los que luego echa la culpa, falsamente, a los militantes de la izquierda".

De esa forma, los gobiernos intentan justificar la represión de la oposición a sus regímenes, concluyó Jack Anderson.



# Amnistía, Aceptada Para Asistir Como Invitada a la Asamblea de la OEA

WASHINGTON, 7 de junio (AFP). La Organización de Estados Americanos (OEA) decidió hoy por 15 votos en favor, cuatro en contra y seis abstenciones, aceptar la solicitud de Amnistía Internacional para concurrir a la próxima Asamblea General, en calidad de invitado especial.

La inesperada mayoría fue lograda al terminar un acalorado debate de tres horas, que demostró a qué punto domina el ambiente de la OEA el problema de los derechos humanos.

"Resulta incomprensible no tener miedo de violar los derechos humanos, pero sí temer la presencia en la asamblea, de Amnistía Internacional", dijo el representante de Venezuela, José María Machín, al refutar

los argumentos de las delegaciones opuestas a la invitación.

Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay votaron en contra. Bolivia, Chile, El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua se abstuvieron.

El punto de partida del debate fue un informe de la Comisión de Reuniones y Organismos que recomendó que no se acepte la solicitud de Amnistía y de otras organizaciones no gubernamentales.

La Comisión es presidida por Julio C. Carasales, representante de Argentina, quien advirtió a sus colegas del Consejo Permanente que la decisión por tomar representa "un primer paso de suma trascendencia para el futuro de nuestra organización".

Carasales también observó que Amnistía y una de las otras dos entidades: el Consejo Nacional de Iglesias de Cristo, que actúan en el campo de los derechos humanos, son "grupos de

represión que, para cumplir sus elogiadas proposiciones, deben entrar inevitablemente en conflicto con algunos gobiernos".

## POCA PRECISION DEL ARGUMENTO

El principal argumento sostenido por Carasales fue la poca precisión del Reglamento respecto a los invitados especiales y a sus derechos. "Hoy son tres los

SIGUE EN LA PAGINA DIECIOCHO

### Sigue de la Pagina Tres

solicitantes, mañana pueden ser 100 observó, y también preguntó cómo se impedirá que los invitados aprovechen la asamblea para fines propagandísticos.

"Si permitimos que entren todos, necesitaremos reunir las futuras asambleas en un estadio", dijo por su parte la chilena María Eugenia Oyarzún.

El venezolano Machín rechazó estas tesis como "pretextos de procedimiento, para tratar un problema eminentemente político".

Al apoyar la concurrencia de los invitados especiales a la próxima Asamblea, que se iniciará aquí el 21 del actual, el representante del Perú, Luis Marchand, afirmó que "la decisión que vamos a tomar afectará profundamente la imagen futura de nuestra Organización".

México y Jamaica, que formaron parte de la mayoría de 15, se mostraron sorprendidos ante la intensidad del debate sobre un asunto que, según ellos no merecía tanto. Al afirmar que Amnistía Internacional reúne los requisitos de un invitado especial, el diplomático mexicano Rafael de la Colina dijo que no queda duda de que los invitados especiales "carecen absolutamente de derechos" a diferencia de los observado-

res que tienen derecho a la palabra.

La concurrencia del Consejo Nacional de Iglesias de Cristo (de Estados Unidos) y del Consejo de Las Américas de Nueva York, organización con intereses en América Latina, fue discutida. La votación en el

caso de la Organización Eclesiástica registró 17 delegaciones a favor, tres en contra (Brasil, Uruguay y Paraguay) y cinco abstenciones. A favor de la asistencia de la Organización Empresarial votaron 19 países y sólo dos se declararon en contra.



# Comenzó en Ginebra la Conferencia de la Organización Internacional del Trabajo

(DPA y AFP)

GINEBRA, 7 de junio.— Unos mil 500 representantes de gobiernos, asociaciones de trabajadores y de sindicatos de unos 130 países se reunieron hoy en el Palacio de las Naciones de Ginebra en la 64 conferencia mundial de la Organización Internacional del Trabajo.

Por primera vez no asisten a una conferencia mundial los Estados Unidos, que se retiraron el año pasado de la OIT por "politización de la organización", según dijeron.

Las deliberaciones de la conferencia durarán 3 semanas y versarán sobre reestructuración de la organización, unificación del derecho, protección contra accidentes para estibadores de puerto y trato de los trabajadores árabes en los territorios árabes ocupados por Israel.

Los problemas económicos planteados por la salida de la organización de los Estados Unidos —que aportaban una cuarta parte de las cuotas— han sido resueltos de modo provisional; pero siguen en el orden del día supuesto que, debido a la devaluación del dólar con respecto al franco suizo, se registra un déficit de 22.5 millones de dólares.

Por unanimidad fue elegido el secretario mexicano del Trabajo, Pedro Ojeda Paullada, presidente de la conferencia. Su elección fue propuesta por Perú y aprobada por los portavoces de todos los grupos regionales y sociales.

En su discurso inaugural lamentó Ojeda Paullada la ausencia norteamericana y expresó el deseo de que "esa nación revise su decisión y participe de nuevo en los esfuerzos de nuestra organización por un mundo más justo para todos".

### POSIBLES IMPUGNACIONES

Mientras tanto, trascendió de buena fuente que iba a ser efectuada la impugnación de los sindicalistas nombrados por los gobiernos de Chile, Ecuador y Uruguay, pero no los de Argentina.

El caso de los sindicalistas peruanos, se informó, está, a parecer, en suspenso.

Se descartó el caso de la delegación sindical argentina, dirigida por Alberto Serrano del Sindicato Unico de Neumáticos,

cos, que fue designada, al parecer, tras un acuerdo entre el gobierno y sindicalistas de diversos orígenes, incluidos los de la clandestina CGT, precisaron las fuentes.

Diversos sindicalistas latinoamericanos manifestaron a la prensa que Casildo Herreras, ex secretario general de la CGT argentina, en el exilio y miembro del Consejo de Administración del Buró Internacional del Trabajo (BIT), se había entrevistado recientemente en París con el ministro del Trabajo, general de brigada Horacio Tomás Liendo.

Aquellos contactos y este compromiso llevaron a los demás sindicalistas a no negar la representatividad de Serrano, pero sí a impugnar los poderes de Guillermo Medina Gálvez, presidente de la zona El Teniente de los trabajadores del cobre de Chile, de Francisco Díaz Garaicoa de la Federación Nacional de Cámaras de Ecuador y de Roberto Borrazas, del Sindicato Autónomo del Omnibus de Uruguay.

## unomásuno

### ▷ Aspero debate de 4 horas en la OEA Amnistía Internacional, aceptada como observadora en la asamblea

Rafael Cardona/ enviado

WASHINGTON, 7 de junio.— Con la abierta oposición de cuatro países con gobiernos autoritarios —Uruguay, Paraguay, Brasil y Argentina— la Organización de Estados Americanos aceptó hoy, luego de un debate de más de cuatro horas, que Amnistía Internacional, ganadora del Premio Nobel de la Paz por su labor a favor de los perseguidos políticos en el mundo, asista como observadora a su octava sesión de la Asamblea General.

El embajador mexicano ante la OEA, Rafael de la Colona, votó a favor. En total 15 países emitieron votos favorables, seis se abstuvieron y cuatro se opusieron.

Poco antes de la reunión del Consejo de la OEA, el secretario general de este organismo, Alejandro Orfila, había expresado que resultaría muy difícil que se lograra la acreditación de AI.

Sin embargo, tras un acalorado debate, en el que los gobiernos autoritarios no presentaron sino razones de procedimiento, la decisión fue favorable.

La sesión fue presidida por el embajador mexicano, quien estuvo de acuerdo en que hacía falta reglamentar la asistencia de observadores.

Por su parte, la representan-

te de Chile, María Eugenia Ayrazún, expresó que "al paso que van las cosas, dentro de poco tendremos 22 representantes y 200 o más observadores".

### TEMEN A AMNISTIA INTERNACIONAL: MACHIN

WASHINGTON, 7 de junio (AFP y EFE).— El representante de Venezuela ante la Organización de Estados Americanos, José María Machín, al comentar la oposición de algunos gobiernos autoritarios a que Amnistía Internacional fuera invitada a las sesiones de la organización, dijo que "resulta incomprensible no tener miedo de violar los derechos humanos, pero sí temer la presencia de AI".

Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay fueron los países que se opusieron a la invitación de AI como entidad observadora.

Bolivia, Chile, El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua se abstuvieron.

El representante de Argentina, Julio C. Carasales, advirtió que tanto AI como el Consejo Nacional de Iglesias, que fue admitido como invitado especial, son "grupos de presión que tienen que entrar inevitablemente en conflicto con algunos gobiernos".

▷ En el choque Argentina-Francia

## El MPM interfirió 13 minutos la televisión

BUENOS AIRES, 7 de junio (EFE, IPS y PL).—El Movimiento Peronista Montonero interfirió ayer, durante 13 minutos, la emisión de sonido del canal 13 de televisión de esta capital, poco antes del trascendental partido Argentina-Francia.

Según una escueta información que consigna hoy el periódico *La Nación*, la emisión se escuchó en la zona céntrica de la ciudad de La Plata, a 57

kilómetros de esta capital, y a su vez, capital de la provincia de Buenos Aires. Tras escucharse los acordes de la marcha peronista, habló durante trece minutos, el comandante primero, Mario Eduardo Firmenich, secretario general del Movimiento Peronista Montonero. *La Nación* señala que Firmenich en su alocución al pueblo argentino, criticó en duros términos a los militares argentinos.

UNO | MAS | UNO

## El futuro de los mundiales

BUENOS AIRES, Arg. 7 de junio. — ¿Cuál es el futuro de la Copa del Mundo, ante una humanidad que está viviendo la mayor etapa de cambios de toda su historia?

Resulta difícil predecir el futuro de los Mundiales de Fútbol. Cada vez son más difíciles de presenciar y de organizar.

El fútbol, como expresión de fiesta deportiva de los pueblos, quedó cubierta por el polvo de los tiempos. Hoy es solo un instrumento por el cual se expresan todo tipo de tendencias, ajenas; desde luego, a la que conocimos como la era romántica del balompié.

Hoy, también, es un elemento canalizador de miles de empresas comerciales que poco a poco se están enriqueciendo con el gran espectáculo del fútbol.

Los *mundiales abiertos* murieron al finalizar el de México, en 1970.

Hasta ese año, la policía tenía como actividad casi exclusiva, el control del tránsito de vehículo y el ingreso y salida de los aficionados de los escenarios de la Copa.

Hoy es diferente. Totalmente diferente.

En Alemania, en 1974, dio comienzo la etapa en donde los balones van *de la mano* con las metralletas.

Miles de policías, preparados por largos meses, hicieron subir considerablemente el presupuesto del comité organizador.

Helicópteros revoloteando permanentemente sobre los escenarios y vías de acceso a los estadios; tanques apostados en todas partes, policías con perros amaestrados, personal de la policía secreta ubicado entre el público; circuitos cerrados de televisión, cuyas cámaras no tan sólo están enfocando a las grandes masas de aficionados apostados en los estadios, sino también, a la propia tribuna de prensa. Sí, porque cada periodista es un terrorista en potencia para los organizadores del certamen.

Rigurosos controles, hasta con detectores de metales, recorrieron el cuerpo de cada periodista, antes de ingresar al lugar de concentración de los equipos participantes.

Los periodistas ya no somos más cronistas deportivos.

¡Ahora somos corresponsales de guerra!

¿Por qué?... Sencillamente, porque el mundo cambiante en que vivimos, manipulado por centenares de manifiestas disposiciones antagónicas, ya no con discursos y panfletos, sino con la violencia misma, desatada por doquier, invitan a la acción armada.

La violencia, sinónimo de terrorismo, actividad que está aniquilando las verdaderas vías de cambios, puede surgir en cualquier instante en el deporte del fútbol.

En los Juegos Olímpicos de Munich, dejó un reguero de

sangre. Ello obligó a un enorme despliegue de seguridad para el Mundial de Alemania y para los Juegos de Montreal.

Argentina no es un escenario diferente.

El enorme país sudamericano, que vive las páginas más críticas de su historia, está considerado por la opinión pública del mundo, como el *escenario ideal* para la disputa de la Copa.

Los enormes problemas políticos y socioeconómicos que ha experimentado Argentina en los últimos años, aunados a la presencia militar en el gobierno, hasta donde llegó, no precisamente por la vía del voto, pero sí por el acostumbrado camino de las armas, ha provocado la justificada virulencia de los sectores antagónicos, que están aprovechando la maravillosa oportunidad, para denunciar al mundo la realidad que esconden los supuestos mandatarios.

La sede del XI Campeonato Mundial, no podía ser menos propicia. La tranquilidad no está garantizada. Imposible. Se trata de imponer tranquilidad a través de un estado policial.

Hasta el momento nada ha sucedido. Es posible que nada ocurra. Pero ¿quién nos puede compensar las largas horas de tensión en que vivimos, no ante los posibles actos de terrorismo, sino ante las fuerzas armadas que nos tienen rodeados de metralletas?

¿Cómo trabajar con tranquilidad en un medio en donde la libertad de expresión está limitada a la expresión que estrictamente conviene a los intereses de la Junta Militar?

Qué triste es este Mundial.

Aquel Buenos Aires de los años cuarentas, cincuentas y gran parte de los sesentas, en donde se discutía de política y de fútbol en las calles, en los cafetines, en el metro y en cualquier lugar, ya no es más la metrópoli alegre, impregnada de tangos y melenas engominadas.

En esos años también se sucedieron regímenes militares, pero eran niños de pecho comparados con los actuales.

El golpe de Estado llegaba, pero la vida continuaba igual, tras los ajetreos propios del cambio de poder en sus primeros momentos.

La herencia hitleriana está presente en el Cono Sur del continente, hoy denominado el Planeta de los Simios.

¡Qué difícil es predecir el futuro de los Mundiales!

Y es lógico, porque el mundo sigue buscando su ajuste en la larga y cerrada lucha entre los que pretenden hacer la *justicia social* en beneficio de sus intereses y la gran mayoría que pretende que sea la religión de toda la humanidad.

Los Precios '78

## Verdaderos Atracos con los Turistas

Por GRAZIANO PASCALE,  
enviado de EXCELSIOR

BUENOS AIRES, 7 de junio — Turistas provenientes de todas partes del mundo coincidieron en criticar a los comerciantes locales por los precios abusivos que piden por sus productos, al tiempo que elogiaron la organización del XI Campeonato Mundial de Fútbol.

Una encuesta periodística realizada en los hoteles más importantes de Buenos Aires, permitió comprobar el disgusto de los visitantes por lo que alguien calificó como "atracos a mano desarmada", en obvia referencia a la actitud de algunos comerciantes dispuestos a enriquecerse durante junio.

En el hotel Sheraton, el más elegante de Buenos Aires, un turista venezolano dijo que "la ciudad es magnífica. Me encantan los argentinos, y encuentro bellísimas a las argentinas. Se han lucido, ustedes con la organización del Mundial, pero se les ha ido la mano con los precios. Prueba de ello es que ahora hay en Río de Janeiro alrededor de 3,000 alemanes que no se deciden aún a viajar a Buenos Aires, pues no podrían pagar su estancia aquí. Yo he viajado a México y Alemania en circunstancias similares, y los comerciantes no abusaron de esa manera".

### ALMUERZO: 10 DOLARES

Un almuerzo frugal, compuesto de un bistec, agua mineral y crema helada, cuesta en algunos restaurantes de aquí alrededor de 10 dólares. La cifra se encarece cuando intervienen el vino y algún otro complemento.

Un colombiano alojado en el hotel Libertador, afirmó: "Los argentinos no poseen calor humano. Buenos Aires es una ciudad fantástica para los extranjeros que vengan por negocios, pero no para los turistas".

Un mexicano, que se aloja en el hotel Príncipe, opinó que "los argentinos son como el tango: tristes y quejosos".

Un turista de Bangladesh comentó: "Los argentinos me han tratado muy bien, pero esta ciudad no posee la infraestructura necesaria

EXCELSIOR

UNO | MAS | UNO

## Perlas Japonesas

Nikito Nipongo

La verdadera competencia deportiva es la establecida entre Videla y Pinochet para ver quién es más bestia.

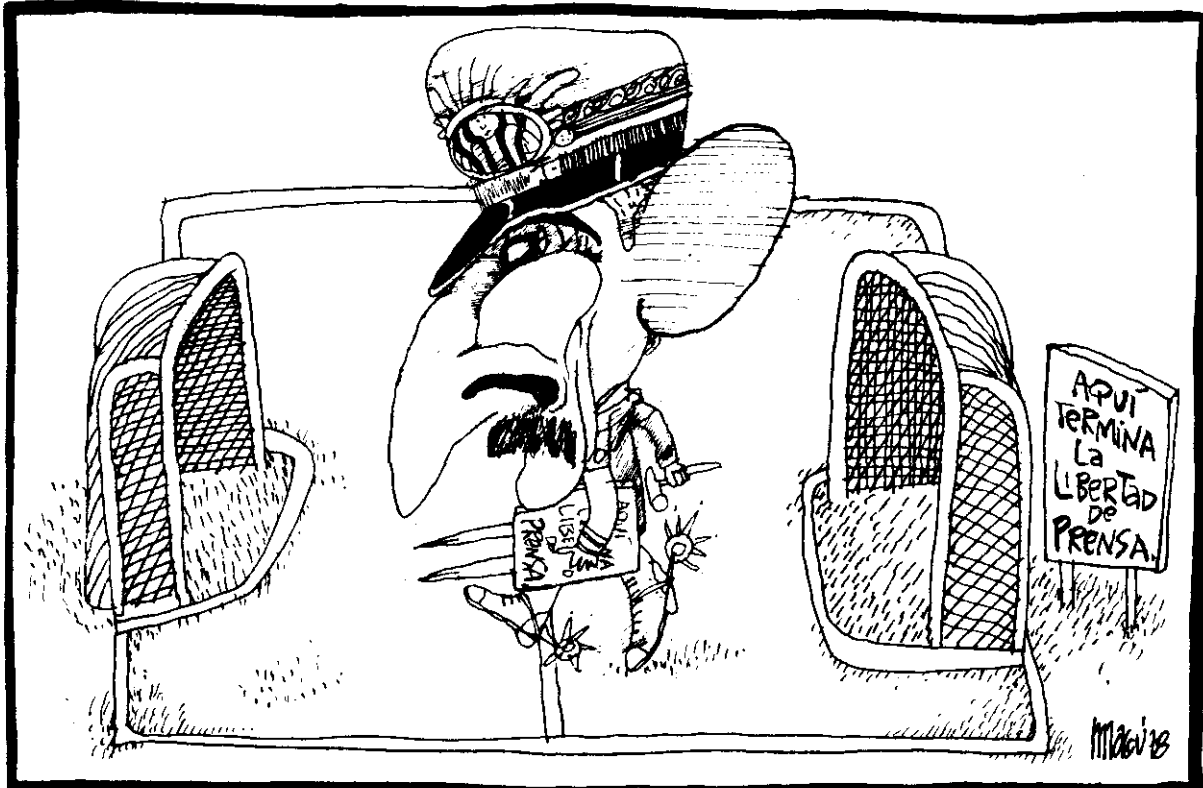
para un mundial de fútbol. Algunas cosas están caras, pero yo no he venido a hacer compras".

Los comerciantes, acusados por los turistas de cobrar precios abusivos, protestan por la medida con la que los turistas administran su dinero. La encargada de una tienda para damas dijo que "muchacha entra, pregunta, hace cálculos y se va".

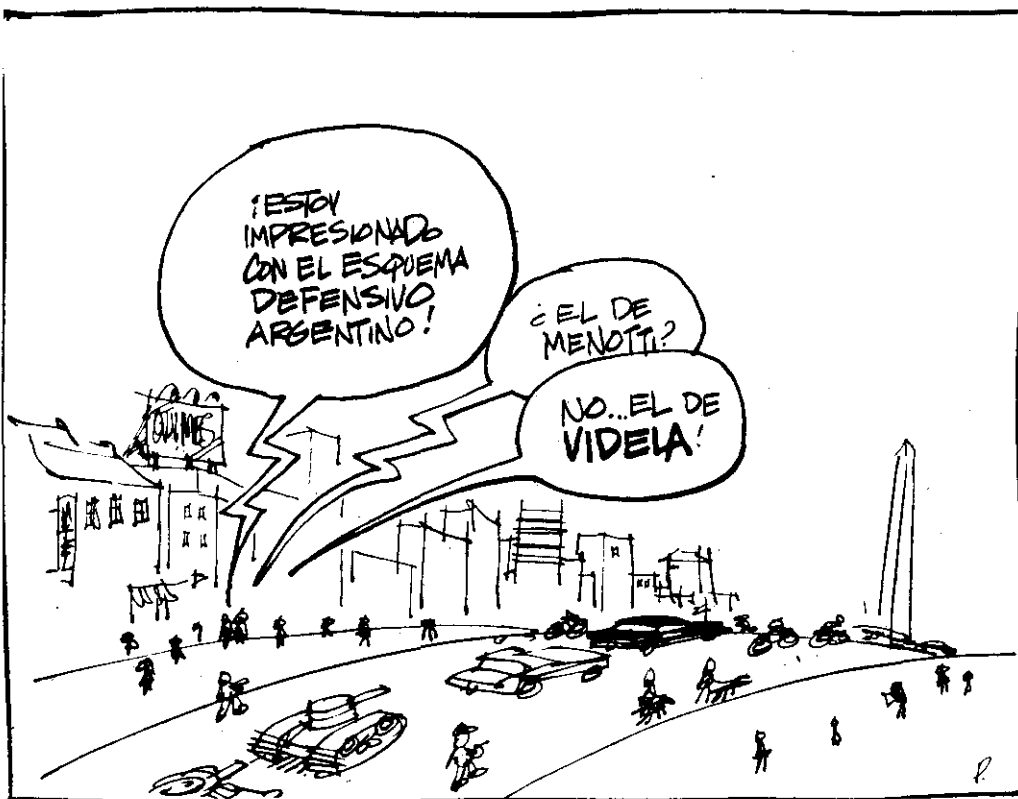
# UNO MAS UNO

Marcando límites

Magú



## unomásuno



## EXCELSIOR

# Renunciará Massera, Jefe de la Marina de Argentina

BUENOS AIRES, 8 de junio. (AFP y AP)—El almirante Emilio Massera, comandante en jefe de la Marina e integrante de la Junta Militar de gobierno, hizo el anuncio de que el 15 de septiembre dejará el cargo y pasará a situación de retiro. Será remplazado, agregó, por el vicealmirante Armando Lambruschini, actual jefe del estado mayor naval.

Massera, quien habló anoche en una ceremonia efectuada en la base aeronaval de Punta India, fue el primero de los tres miembros de la Junta Militar en fijar una fecha para su retiro e indicar quién será su sucesor.

Massera había indicado hace tiempo que Lambruschini sería su sucesor, y de hecho le había transferido algunas de las funciones propias del comando de la Armada, pero hasta ayer se ignoraba cuándo dejaría sus funciones.

Massera dijo a los periodistas que "mi retiro no significa abandonar la defensa de los objetivos del proceso de reorganización nacional".

El Presidente, general Jorge R. Videla, comandante en Jefe del Ejército, deberá pasar a retiro el primero de agosto, cuando se inicie la segunda etapa de su presidencia que durará hasta el 24 de marzo de 1981. Pero aún no ha anunciado quién lo remplazará.

El tercer miembro de la Junta, el comandante de la Fuerza Aérea, comandante Orlando Agosti, tendrá también que retirarse del servicio activo antes del 24 de marzo de 1979, cuando expira el mandato de la Junta Militar.

Una marcha pacífica de mujeres que pedían saber el paradero de sus familias desaparecidas, fue dispersada hoy por la policía argentina, que detuvo a varias manifestantes.

El grupo lo integran más de cien personas, entre madres, hijas, esposas y otros parientes de desaparecidos, quienes recorrieron la céntrica calle de Florida, ante la mirada de turistas y reporteros, que se encuentran aquí con motivo del Campeonato Mundial de Fútbol.

Las manifestantes son conocidas aquí como "las locas de la Plaza de Mayo", por su costumbre de reunirse semanalmente en el histórico paseo, situado frente de la casa de gobierno, para reclamar por sus parientes desaparecidos.

Testigos presenciales indicaron que la marcha se desarrolló sin alteraciones hasta que del público, que en gran número se encontraba en el lugar, surgieron voces condenatorias a la caravana femenina. Se generaron algunos incidentes que fueron inmediatamente controlados por la policía, que seguía la marcha. Las mujeres no cesaron de reclamar a viva voz por sus familiares desaparecidos, de los que mostraron retratos. Los uniformados arrestaron a varias de ellas.

El gobierno militar, en un esfuerzo por mejorar su imagen en el exterior, declaró que en muchos casos esas personas han salido del país sin registrar su paso por las fronteras, por lo que la situación escapa a los controles naturales.

Mientras, en París, se informó que tres dirigentes montoneros argentinos se entrevistaron, en secreto, en esta capital con periodistas extranjeros a quienes

dieron a conocer "la resistencia de la clase obrera a la Junta Militar".

## COMUNICADO DE LOS MONTONEROS

La información, suministrada por un comunicado del Movimiento Peronista Montonero (MPM), que se difundió hoy en París, puntualizó que durante cinco días conversaron con periodistas extranjeros, presentes en la capital argentina con motivo de la copa mundial de fútbol; los miembros del Consejo Superior de la organización, Armando Croatto, Norberto Habegger y Juan Gelman.

En las entrevistas, Armando Croatto dijo que "a pesar de los métodos sanguinarios de los militares argentinos, los trabajado-

- ★ Marcha de Mujeres por los Desaparecidos
- ★ Junta de Montoneros y Periodistas en BA
- ★ Interrogaron 5 Días a Cuatro Comunistas

res utilizan ingeniosas formas de lucha, para disminuir y desarticular la producción desde el sabotaje y el paro hasta las huelgas masivas". La clase obrera sabe —agregó— que debe integrarse a la lucha política por el poder, terminar con la dictadura y la represión de los trabajadores.

"Debido a esa resistencia incesante —puntualizó el dirigente—, la Junta tuvo que retroceder concediendo aumentos de salarios que no pensaba otorgar y adelantando para abril de este año, el aumento previsto para julio y ha empezado a hablar de normalización sindical".

Juan Gelman, secretario adjunto de prensa del M. P. M., señaló también que ya se "advierten los signos de la próxima contraofensiva

popular y el MPM predijo correctamente este nuevo fracaso del partido militar, lacayo de la oligarquía y del imperialismo, servidor de los intereses antiargentinos".

Por su parte, el Partido Comunista denunció que 4 de sus miembros, incluido un siquiatra, famoso internacionalmente, fueron detenidos hace una semana y que dos de ellos fueron liberados después de cinco días de interrogatorios.

Jesús Mira, ex diputado nacional y apoderado del partido, informó que aun se carece de noticias del doctor Francisco Berdichevsky, de uno de sus pacientes no identificado y del militante comunista Carlos Benjeldorf, que fueron apresados por policías vestidos de civil en diferentes lugares.

## UNO MAS UNO

MASSERA SALDRA DEL EJERCITO EN SEPTIEMBRE

BUENOS AIRES, 8 de junio (AFP). — El almirante Emilio Massera, integrante de la junta militar argentina, anunció hoy que abandonará la jefatura de la comandancia de la Armada en septiembre próximo. Lo sustituirá el vicealmirante Armando Lambruschini.

## EXCELSIOR

Bombazo en Buenos Aires; no Hubo Víctimas

BUENOS AIRES, 8 de junio. (AFP) — Una bomba estalló esta noche en una concesionaria de automotores de la empresa Renault, provocando daños de consideración, aunque no víctimas.

La explosión se produjo poco después de medianoche y causó alarma en un amolío radio del barrio de Palermo.

## Dura Crítica a la Utilización Política del Fútbol Hace un Obispo Argentino

El arzobispo de Santa Fe, Argentina, monseñor Vicente F. Zaspé, deploró ayer el juego de intereses económicos, la obsesión salvaje de vencer, la mentalidad "crudamente competitiva" y la gloria de popularidad que priva en los equipos participantes en el Mundial de Fútbol.

Criticó que el Estado participe en el "negocio" y que los políticos consideren a los jugadores de su selección representantes del honor y la gloria de su nación.

El prelado, que habló en conferencia de prensa en su país, —y cuyas opiniones fueron transmitidas aquí por el Episcopado Mexicano— censuró la compraventa de jugadores que se realiza "con una mentalidad mercantil que pasma".

Además, la publicidad se ha transformado en dueña de la situación. El deporte ha pasado a ser una actividad dependiente de ella, afirmó el prelado.

Al referirse a la profesionalización del fútbol, el arzobispo argentino aceptó que ésta es inevitable, pero que ha transformado a este deporte en algo irreconocible. Lamentablemente, precisó, el mal se incubó desde las divisiones infantiles y alcanza la plenitud en el nivel profesional.

Reiteró su crítica a los políticos que consideran a los jugadores como embajadores que deben representar el prestigio de sus naciones. Reprobó asimismo el fanatismo deportivo y la intolerable actitud de abuchear y silbar cuando se ejecuta el himno nacional de alguna selección extranjera.

Entretanto, el Episcopado Argentino, en un documento publicado acerca del Campeonato Mundial de Fútbol, afirma que "el Mundial 78 adquiere una significación especial por ser el fútbol un deporte tan popular y universal".

Y precisa que esta compe-

tencia habrá de servir para el entendimiento y amistad entre los pueblos.

## UNO MAS / UNO Invitan a Félix Galván los militares argentinos

El secretario de la Defensa Nacional, general Félix Galván López, informó ayer al presidente López Portillo que recibió una invitación del gobierno militar argentino para visitar las instalaciones militares y sitios de interés de ese país, "para incrementar los lazos de amistad con el ejército mexicano".

Similares invitaciones recibió el titular de la Defensa Nacional de parte de los gobiernos de Venezuela y Corea.

## Se Agudiza la Crisis en las Relaciones Brasil-Argentina

BUENOS AIRES, 8 de junio. (AFP)—La crisis en las relaciones brasileño-argentinas se agudizó hoy al insistir la cancillería argentina sobre la necesidad de analizar en las negociaciones tripartitas sobre el río Paraná, el problema global del régimen del río, anotaron aquí los observadores.

La cancillería argentina difundió un boletín en el que afirma que el problema del efecto de las represas de Itaipu y Corpus sobre el régimen del Paraná, no es "materia ajena" a las negociaciones entabladas con Brasil y Paraguay respecto al aprovechamiento hidroeléctrico del río.

Brasil suspendió la reunión tripartita de cancillerías con Paraguay y Argentina, prevista para hoy, alegando —según fuentes diplomáticas— que el gobierno argentino había incluido en el temario de la reunión, puntos ajenos a la negociación.

Según el gobierno brasileño, esos temas son la definición de la altura de las cotas de la represa de Itaipu y del proyecto hidroeléctrico argentino-paraguayo de Corpus.

El embajador argentino en Brasil, Oscar Camillón, debía entregar hoy a la cancillería brasileña una nota puntualizando la posición

de Buenos Aires a este respecto.

El Palacio San Martín —dijeron fuentes bien informadas— sostiene que la cota de Corpus y el régimen de operación de Itaipu no son los únicos problemas que requieren acuerdo.

Según la tesis argentina, lo más importante es preservar la navegabilidad del río, su régimen y sus parámetros generales.

También deben considerarse —en opinión del Palacio San Martín— las consecuencias de ambas obras sobre el ambiente.

Por el contrario, la cancillería brasileña sostiene que el acuerdo debe limi-

tarse a las cotas de Itaipu y de Corpus.

La altura de la futura represa de Corpus influirá en el nivel de caída de agua, y por consecuencia la potencia de la represa paraguaya-brasileña de Itaipu que se encuentra río arriba.

En medios cercanos a la cancillería argentina se considera como seguro que los ministros de Relaciones de los tres países se reunirán en Washington durante la próxima reunión de la OEA, para tratar este tema. En esa oportunidad, los cancilleres podrían acordar la fecha para una reunión de expertos de alto nivel.

## El aumento en el costo de la vida en Argentina, de casi 60% este año

► Durante el mes de mayo subió en 8.7%

► Los dirigentes industriales en "graves dificultades"

Luis Gutiérrez/enviado

BUENOS AIRES, 8 de junio. — Durante el mes de mayo, el costo de la vida subió el 8.7 por ciento en Argentina, y en lo que va del año el incremento ha sido del 59.1 por ciento, informó aquí el Instituto Nacional de Estadística y Censos, dependiente del ministerio de Economía.

Simultáneamente con este anuncio, los directivos del Movimiento Industrial Argentino (equivalente a la Concamin de México), se entrevistaron con el ministro de Economía, José Alfredo Martínez de Hoz, para informarle de las "graves dificultades" por las que atraviesa este sector a causa, dijeron, del aumento en las tarifas del Estado y la desigual evolución del dólar en relación con los precios.

Los dirigentes del MIA, encabezados por Elías Ramírez, Enrique Eskenazi, Jacques Hirsch, Juan Fábregas y Luis María Blaquier, entre otros, hicieron ver al ministro Martínez de Hoz que la actual política arancelaria "constituye más una herramienta de coyuntura que un elemento de política a largo plazo que permita una defensa más acertada del sector fabril".

En cuanto al costo de la vida, el Instituto Nacional de Estadística y Censos puntualizó que los precios al consumidor subieron en un 8.7 por ciento en mayo, con variaciones porcentuales de 9.6 por ciento en alimentos y bebidas; 7.2 en ropa; 5.6 en vivienda, combustibles y electricidad; 11.9 en equipamiento del hogar; 9.3 en atención médica y gastos para la salud; 8.1 en transporte y comunicaciones; 5.9 en esparcimiento y educación y 9.5 en bienes y servicios varios.

Precisa el Instituto, asimismo, que en sólo cinco meses se registró el incremento que se había previsto para todo el año: 59.1 por ciento. Esta cifra, por otra parte, representa un incremento de 191.9 por ciento respecto a la registrada en mayo de 1977.

En su entrevista con el ministro Martínez de

Hoz (quien recientemente regresó de un viaje por Europa y Oriente en busca de mercados), los industriales argentinos pidieron que el gobierno tome las medidas adecuadas a fin de evitar que las empresas lleguen al borde del "punto de equilibrio", a causa de la disminución del mercado interno.

Se le pidió también al ministro de Economía que nombre a empresarios "en la comisión que estudia las normas arancelarias" y que dé a conocer anticipadamente el "comportamiento del sector".

Hace apenas 48 horas el gobierno autorizó la liberación de precios en la industria automotriz, aunque fue desmentida una versión en el sentido de que también habían sido liberados los precios de los medicamentos.

BUENOS AIRES, 8 de junio (UPI). — El jefe de la oficina de asesoría del Ministerio de Economía, Luis García Martínez, señaló hoy que Argentina sigue teniendo "el privilegio negativo de figurar como el país de la más alta inflación" en el mundo.

Añadió que si no se aprecia junto con esta afirmación "el contexto histórico, puede causar mala impresión".

Según García Martínez, el panorama actual "es distinto del que pueda resultar del hecho de que Argentina siga teniendo la inflación más alta del mundo".

"Efectivamente, tenemos la tasa más alta, pero venimos de una situación histórica inédita: la hiperinflación que sufrimos en abril de 1976".

"El proceso se ha reinvertido", opinó el asesor ministerial. "La inflación significa, sociológicamente, un enfrentamiento social que puede tener su raíz en la falta de autoridad política y la asunción de las nuevas autoridades (en marzo de 1976, luego de derrocar al régimen peronista) significó la instauración de un gobierno con autoridad".

## EXCELSIOR

### Creció 8.5% la Venta de Cereales Argentinos

BUENOS AIRES, 8 de junio. (AFP)—Argentina logró una cifra récord en sus exportaciones de granos en mayo pasado, se informó oficialmente. En ese período fueron embarcadas en los distintos puertos del país 2.339,553 toneladas de cereales y oleaginosas, cifra superior en 8.5 por ciento al récord anterior, logrado en mayo de 1977.

# Ya Supera el 200% la Inflación Anual en Argentina

## Aumentó 59% en 5 Meses

- ★ En Alimentos y Transportes, la Mayor Alza
- ★ El Índice de Precios Creció 8.7% en Mayo
- ★ Subió 6.9% el Costo en la Construcción

BUENOS AIRES, 8 de junio. (IPS) — A 8.7 por ciento ascendió el incremento del costo de la vida durante mayo pasado, con lo cual la inflación en los primeros cinco meses del año alcanzó 59.1 por ciento, habiendo consumido así la hipótesis inflacionaria prevista para todo el año en la elaboración del presupuesto nacional.

Los datos correspondientes a la evolución del costo de la vida fueron difundidos ayer en el palacio de Hacienda junto con los de los precios mayoristas que treparon a 9 por ciento y el índice del costo de la construcción que el mes pasado se incrementó 6.9 por ciento.

Es de destacar que entre los rubros que componen el índice de los precios minoristas, el de "alimentación y bebidas" continúa siendo el que mayor peso posee. En marzo pasado de 9.5 puntos del índice de precios, 4 correspondieron a los alimentos, en abril de los 11.1 fueron 6 de aquel rubro y ahora, en mayo del 8.7 por ciento, la alimentación se lleva 4.7 puntos.

El resto de los rubros influyen en el total del ní-

vel general con proporciones que no llegan a un punto, siendo el mayor "transportes y comunicaciones" que eleva el índice en 0.8 puntos, seguido por "combustibles y electricidad" con 0.6 puntos.

Según la información proporcionada, los incrementos porcentuales que sufrieron los rubros más destacables, durante mayo pasado fueron los siguientes: "Equipamiento y funcionamiento del hogar", con el 11.9 por ciento; "alimentación y bebidas", 9.6; "bienes y servicios varios", 9.3; "atención médica y gastos para la salud", 9.3; "transporte y comunicaciones", 8.1; "indumentaria", 7.2; "esparcimiento y educación", 5.6 y "vivienda, combustible y electricidad", 5.6 por ciento.

Cabe consignar, finalmente, que al incrementarse en 59.1 por ciento los precios minoristas en lo que va del año, la proyección anual de la inflación se mantiene por niveles que superan el 200 por ciento.

## EXCELSIOR

### Los Desaparecidos Acto de Adhesión con los Cineastas Argentinos

El Comité de Cineastas Latinoamericanos de las fuerzas armadas argentinas realizará el próximo día 13, en el auditorio del Museo de Antropología de esta capital, un acto de adhesión con los cineastas argentinos desaparecidos.

Lo anterior se informa en un boletín que fue enviado por dicho comité.

Se señala que en esta reunión que comenzará a las 18 horas, tomarán la palabra diversos cineastas.

Exhibirán la película "Las tres A, son las tres armas", que fue filmado por el grupo argentino Cine de la Base.

En este acto se exigirá la libertad del realizador Raimundo Gleizer, quien fue secuestrado el 27 de mayo de 1976 por elementos

de las fuerzas armadas argentinas.

Se señala que en esta reunión que comenzará a las 18 horas, tomarán la palabra diversos cineastas.

Exhibirán la película "Las tres A, son las tres armas", que fue filmado por el grupo argentino Cine de la Base.



## Sucedde en Argentina

- ▶ Prohíben cintas sexuales para menores
- ▶ Los aficionados toman whisky y vodka
- ▶ Holandeses felices, llegaron sus esposas

Luis Gutiérrez R. / enviado

BUENOS AIRES, 8 de junio. — Cosas raras de la censura en la TV Argentina: recientemente se exhibió la película *Bajo el signo de la Patria*, que habla de la vida del prócer de la Independencia Juan Manuel Belgrano, con el rubro de "no apta para menores". — Los diarios de hoy informan que una resolución de la Secretaría de Cultura de la Municipalidad de Buenos Aires, calificó de "inmorales" (y los prohibió) los libros titulados *300 confesiones sexuales* y *Nosotros*, editados en España y México, respectivamente. —

El coronel Enrique Oscar Díaz, interventor militar en la Federación Argentina de Trabajadores de Prensa y en el Sindicato de Prensa Capital Federal, felicita a propios y extraños con motivo del "Día del Periodista". Una comunicación telefónica a México en el centro de prensa de Buenos Aires se consigue en dos minutos. En los hoteles, los teléfonos de las habitaciones no tienen disco y pasan hasta 15 minutos antes de que el operador atienda al huésped para una llamada local. — Algunos periodistas locales, extrañados porque las autoridades argenti-

nas no expulsaron del país a dos enviados alemanes, que durante la transmisión del primero de junio desde el River Plate, se pusieron a hablar de

derechos humanos. — Salta a la vista en las calles: El pueblo argentino es uno de los de más alto nivel de cultura en América Latina.

## UNO | MAS | UNO

### Censura un arzobispo argentino a la junta militar el comercialismo

El arzobispo de Santa Fe, Argentina, monseñor Vicente Zazpe, dijo que el Mundial de Fútbol es un juego de intereses económicos en el que el participa el gobierno militar argentino.

En una nota divulgada por la Oficina Mexicana de Información, monseñor Zazpe agrega: "el juego de intereses económicos, la obsesión salvaje de vencer, la mentalidad crudamente competitiva y la gloria de la popularidad han hecho olvidar el único sentido que puede justificar la vigencia del fútbol".

El arzobispo de Santa Fe criticó al Estado por participar en este negocio.

Sobre la profesionalización del fútbol, afirmó que es "inevitable, pero ha transformado a ese deporte en una realidad irreconocible. Lamentablemente el mal se incuba desde las divisiones infantiles y alcanza la plenitud en el nivel profesional".

Monseñor Zazpe censuró especialmente la compra-venta de jugadores "que se realiza con una mentalidad mercantil que pasma. La publicidad se ha transformado en dueña de la situación y el deporte ha pasado a ser una actividad dependiente de ella".

Mencionó también que hasta los políticos han impregnado al deporte, "dado que parece depender la gloria y el honor de la nación, de los jugadores que forman la selección. Se les considera como embajadores que deben jugar bien, representando el prestigio de la república".

Finalmente, censuró el fanatismo deportivo y la "intolerable actitud de abuchear y silbar cuando se ejecuta el himno nacional de alguna selección extranjera".



**PARA QUE** los periodistas puedan penetrar al campamento argentino, en José T. Paz, nada más deben cruzar cuatro retenes, todos ellos con sus respectivos soldados y, desde luego, la correspondiente revisión. (Foto de Ignacio Castillo, enviado de EXCELSIOR)

EXCELSIOR

## Euñoria Futbolera Falso Rostro en Argentina

— POR ROBERTO ESPERON —

**M**I afición y mi conocimiento del fútbol son tan grandes como la buena fama del equipo que salió de México a competir en el Mundial de Argentina, es decir, nulos. Sin embargo, me ha resultado demasiado difícil sustraerme a la vorágine futbolística que invade páginas de periódicos, hogares, centros de trabajo, bares, restaurantes, calles y demás, y que ha devorado miles de horas-hombre que debían hacerse aplicado al trabajo y millones de neuronas que podrían tener una utilidad mayor a la de simples espectadoras. No ha existido escape posible, porque los alcances de los medios de comunicación son ya técnicamente abrumadores.

La Argentina lacerada, ensangrentada y humillada, escenario de persecuciones, crímenes, torturas y desapariciones; la Argentina bajo la bota militar ha contrastado su rostro desencajado con la maquillada faz de festejo, alegría y juventud que el mundial trata de proyectar; y al contrastar, ha podido ser conocida más de cerca y ha logrado penetrar por todos los poros las distintas facetas del campeonato futbolístico.

EXCELSIOR



**NO HAY NECESIDAD** de hacer notar las posturas francamente belicosas de quienes se encargan de cuidar a la Selección Nacional de Argentina, a cuyo campamento sería imposible que penetrara un desconocido. (Fotografía de Ignacio Castillo, enviado de EXCELSIOR)